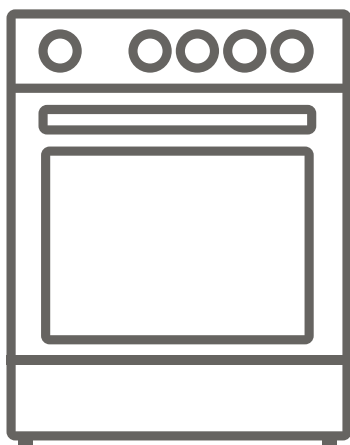




**SR** Samostojeći šporet / Uputstvo za upotrebu

**HR** Samostojeće kuhalo / Priručnik za uporabu

**SI** Samostoječ štedilnik/Uporabniški priročnik





**FGB5400W**

## Hvala vam što ste odabrali naš proizvod.

Ovo Uputstvo za upotrebu sadrži važne sigurnosne informacije i uputstva za rukovanje i održavanje vašeg uređaja.

Molimo vas da pročitate ovo Uputstvo za upotrebu pre korišćenja vašeg uređaja i čuvajte ovo uputstvo za ubuduće.

Simbol	Tip	Značenje
	<b>UPOZORENJE</b>	Rizik od ozbiljne povrede ili smrti
	<b>RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA</b>	Rizik od visokog napona
	<b>POŽAR</b>	Upozorenje: Rizik od požara / zapaljivi materijali
	<b>PAŽNJA</b>	Rizik od povrede ili štete
	<b>VAŽNA NAPOMENA</b>	Pravilno rukovanje sistemom

# SADRŽAJ


1. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA.....	4
1.1 Opšta bezbednosna upozorenja.....	4
1.2 Upozorenja kod instalacije.....	7
1.3 Tokom upotrebe.....	8
1.4 Tokom čišćenja i održavanja.....	10
2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE .....	12
2.1 Uputstva za instaliranje .....	12
2.2 Instaliranje kuvala.....	13
2.3 Povezivanje gasa .....	13
2.4 Konverzija gasa (ako je dostupna).....	14
2.5 Električno povezivanje i bezbednost (ako je dostupno).....	16
2.6 KOMPLET PROTIV NAGINJANJA.....	17
2.7 Podešavanje nogara.....	17
3. FUNKCIJE PROIZVODA.....	18
4. KORIŠĆENJE PROIZVODA.....	19
4.1 Korišćenje grejača za gas .....	19
4.2 Kontrole ploče.....	19
4.3 Dodatna oprema.....	21
5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....	22
5.1 Čišćenje.....	22
5.2 Održavanje .....	23
6. REŠAVANJE PROBLEMA I TRANSPORT .....	25
6.1 Rešavanje problema.....	25
6.2 Transport .....	26
7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE .....	27
7.1 Tabela ubrizgača .....	27
7.2 Energetska klasa .....	28



# 1. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA


- Pažljivo i u potpunosti pročitajte sva uputstva pre korišćenja uređaja i sačuvajte ih na pristupačnom mestu za upotrebu po potrebi.
- Ovo uputstvo je namenjeno za više od jednog modela pa vaš uređaj možda nema sve opisane funkcije. Zato je važno obratiti posebnu pažnju na sve slike kada čitate uputstvo za upotrebu.

## 1.1 Opšta bezbednosna upozorenja


- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaju iskustvo i znanje, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja i razumeju uključene opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Deca ne smeju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.

 **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi pristupačni delovi se zagrevaju tokom upotrebe. Budite pažljivi da bi izbegli dodirivanje vrućih elemenata. Decu mlađu od 8 godina treba udaljiti osim u slučaju da ih neprekidno nadgledate.


  **UPOZORENJE:** Kuvanje na ringli sa zagrejanom masti ili uljem bez nadzora može biti opasno i dovesti do požara. NIKADA ne pokušavajte da gasite vatru vodom, već isključite uređaj, a zatim pokrijte plamen poklopcem ili protivpožarnim ćebetom.

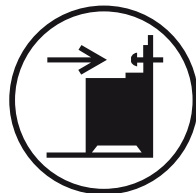
 **PAŽNJA:** Proces kuvanja mora biti pod nadzorom. Kratkotrajno kuvanje mora biti pod neprestanim nadzorom.

 **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte čuvati predmete na površinama za kuvanje.


 **UPOZORENJE:** Ako je površina naprsla, isključite uređaj da biste izbegli mogućnost električnog udara.

- Za modele sa poklopcem za ploču, očistite sve što je prosuto po poklopcu pre upotrebe i ostavite šporet da se ohladi pre zatvaranja poklopcu.
- Ovaj aparat nije predviđen da se upravlja putem eksternog tajmera ili posebnog sistema daljinskog upravljača.

 **UPOZORENJE:** Potrebno je postaviti podupirače za stabilnost da bi se sprečilo prevrtanje uređaja. (Za detaljne informacije proverite uputstvo za komplet protiv naginjanja.)




- Uređaj se zagreva tokom korišćenja. Budite pažljivi da biste izbegli dodirivanje grejnih elemenata unutar rerne.
- Ručke mogu postati vruće nakon kratkotrajne upotrebe.
- Ne koristite abrazivna sredstva ili čelične četke za čišćenje površina u rerni. Tako se mogu ogrebat površine i može doći do pucanja stakla na vratima ili do oštećenja površina.
- Ne koristite paročistače za čišćenje uređaja.

 **UPOZORENJE:** Da bi izbegli rizik od električnog udara, vodite računa da isključite uređaj pre zamene sijalice.

 **PAŽNJA:** Pristupačni delovi mogu biti vrući kada se kuva ili peče. Vodite računa da se deca ne


približavaju uređaju dok se koristi.

- Vaš uređaj je proizveden u skladu sa svim primenljivim lokalnim i međunarodnim standardima i propisima.
- Radove na održavanju i popravci moraju da vrše ovlašćeni serviseri. Instalacija i popravka koje obavljaju neovlašćeni serviseri predstavljaju opasnost po vas. Zabranjeno je menjati specifikacije proizvoda na bilo koji način. Upotreba nepravilnih štitnika za ploče može dovesti do nesrećnog slučaja.
- Pre povezivanja uređaja, proverite da li su lokalni uslovi distribucije (karakteristike i pritisak gasa ili napon i frekvencija električne energije) i specifikacije uređaja kompatibilni. Specifikacije za ovaj uređaj su navedene na etiketi.

 **PAŽNJA:** Ovaj uređaj je namenjen isključivo za pripremu hrane i samo za unutrašnju upotrebu u domaćinstvima. Ne treba ga koristiti u druge svrhe ili primene, kao što je upotreba van domaćinstva, u komercijalnom okruženju ili za zagrevanje prostorije.

- Ne koristite ručke vrata rerne za podizanje ili pomeranje uređaja.
- Ovaj uređaj nije povezan sa uređajem za ventilaciju. Uređaj treba instalirati i povezati u skladu sa aktuelnim propisima za instalaciju. Naročitu pažnju treba obratiti na relevantne zahteve u vezi sa ventilacijom.
- Ako se ringla ne uključi za 15 sekundi, prekinite rukovanje uređajem i otvorite vrata pregrade. Sačekajte najmanje 1 minut pre nego što ponovo pokušate zapaliti ringlu.
- Ova uputstva važe samo ako se na uređaju nalazi tačan simbol države. Ako se simbol države ne nalazi

na uređaju, potrebno je pročitati tehnička uputstva u kojima se nalaze potrebna uputstva za izmenu uređaja u skladu sa uslovima korišćenja u vašoj državi.

- Sve moguće mere su preduzete kako bi se osigurala vaša bezbednost. S obzirom na to da staklo može pući, treba da budete oprezni prilikom čišćenja da biste izbegli grebanje. Izbegavajte udaranje ili lupanje stakla dodacima.
- Postarajte se da kabel za napajanje ne bude presavijen ili oštećen tokom instalacije. Ako se kabel za napajanje ošteti, proizvođač, njegovo servisno osoblje ili slične kvalifikovane osobe, treba da ga zamene da bi se sprečila opasnost.
- Ne dozvoljavajte deci da se penju ili da sede na vratima rerne kada su otvorena.
- Ako je vaš uređaj opremljen ekspres ringlom od stakla ili staklene keramike:  
 **PAŽNJA:** “U slučaju da se staklo ekspres ringle polomi”:
  - odmah isključite sve ringle i sve električne grejne elemente i izolirajte uređaj od napajanja
  - ne dodirujte površinu uređaja
  - ne koristite uređaj.
- Molimo vas udaljite decu i kućne ljubimce od ovog uređaja.

## 1.2 Upozorenja kod instalacije

- Nemojte da koristite uređaj pre nego što bude u potpunosti instaliran.
- Ovaj uređaj mora da instalira ovlašćeni serviser. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve štete nastale zbog pogrešnog postavljanja i instalacije od strane neovlašćenih osoba.

- Kada otpakujete uređaj, proverite da li je oštećen tokom transporta. U slučaju ikakvog nedostatka, nemojte da koristite uređaj i odmah kontaktirajte kvalifikovanog servisera. S obzirom na to da materijali koji se koriste za pakovanje (najlon, spjalice, stiropor itd.) mogu biti štetni po decu, treba ih sakupiti i odmah ukloniti.
- Zaštitite uređaj od atmosferskih uticaja. Ne izlažite uređaj suncu, kiši, snegu, prašini ili preteranoj vlazi.
- Materijali oko uređaja (kuhinjski elementi) moraju biti u stanju da izdrže temperaturu od najmanje 100 °C.
- Uređaj se ne sme postavljati iza dekorativnih vrata, da bi se izbeglo pregrevanje.

### **1.3 Tokom upotrebe**

- Kada prvi put otvorite rernu, možda ćete primetiti blag miris. Ovo je potpuno normalno i dolazi od materijala za izolaciju grejača. Predlažemo, pre nego što prvi put koristite rernu, da je ostavite praznu i podesite na maksimalnu temperaturu na 45 minuta. Vodite računa prostorija gde je instaliran proizvod da bude dobro provetrena.
- Budite pažljivi ako otvarate vrata rerne za vreme ili nakon kuvanja. Vruća para iz rerne može izazvati opekotine.
- Nemojte da stavljate zapaljive ili eksplozivne materijale u uređaj ili u blizini uređaja dok radi.
- Nemojte da stavljate zapaljive ili eksplozivne materijale u uređaj ili u blizini uređaja dok radi.
- Uvek koristite rukavice za rernu kada stavljate ili vadite hranu iz rerne.
- Ni u kom slučaju pećnicu ne treba obložiti aluminijumskom folijom, jer može doći do



pregrevanja.

- Ne stavljajte posuđe ili tepsiju direktno na dno pećnice dok kuvate. Baza postaje vrlo vruća i na proizvodu može doći do oštećenja.



Ne ostavljajte šporet bez nadzora dok kuvate na masti ili ulju. Oni se mogu zapaliti u uslovima visoke toplote. Nikada ne sipajte vodu na požar izazvan uljem, već isključite šporet i pokrijte tiganj poklopcem ili protivpožarnim čebetom.

- Uvek postavite šerpe na centar zone za kuvanje i okrenite drške u bezbedni položaj tako da se šerpe ne mogu oboriti.
- Ako nećete koristiti proizvod duže vremena, isključite glavni prekidač. Isključite ventil za plin kada ne koristite uređaje na gas.
- Postarajte se da kontrolna dugmad uređaja uvek budu u položaju „0“ (stop) kada se ne koristi uređaj.
- Poslužavnici se nagingu kada se izvlače. Vodite računa da ne prospete ili ispustite vruću hranu kada je vadite iz rerne.



**PAŽNJA:** Upotreba plinskih šporeta dovodi do stvaranja toplote, vlage i proizvoda sagorevanja u prostoriji u kojoj je instaliran. Postarajte se da kuhinja bude dobro provetrena, naročito kada je uređaj u upotrebi, neka otvori za prirodnu ventilaciju budu otvoreni ili instalirajte mehanički ventilacioni uređaj (mehanički aspirator).

- Duža intenzivna upotreba uređaja može da zahteva dodatnu ventilaciju, na primer, otvaranje prozora, ili delotvorniju ventilaciju, na primer, veći nivo mehaničke ventilacije.
- Kada koristite ringlu za roštilj, držite vrata rerne otvorena i uvek koristite štitnik za roštilj isporučen sa proizvodom. Nikada nemojte koristiti ringlu za roštilj

sa zatvorenim vratima rerne.

**! PAŽNJA:** Stakleni poklopci mogu da puknu kad se zagreju. Isključite sve ringle i ostavite ploču za kuvanje da se ohladi pre zatvaranja poklopca.



- Ne stavljajte ništa na vrata rerne dok su otvorena. Može doći do poremećaja ravnoteže ili do oštećenja vrata.
- Ne stavljajte teške ili zapaljive predmete (na primer najlon, plastične kese, hartiju, krpe, i sl.) u fioku. Ovo važi i za pribor za kuvanje sa plastičnim delovima (na primer drškama).

**! PAŽNJA:** Unutrašnja površina fioke može se zagrejati kada se koristi uređaj. Izbegavajte dodir sa unutrašnjom površinom.

- Ne ostavljajte peškire, kuhinjske ili druge krpe na uređaj ili na drške.


#### 1.4 Tokom čišćenja i održavanja

- Vodite računa uređaj da bude isključen iz napajanja pre bilo kakvog čišćenja ili održavanja.
- Ne uklanjajte komandnu dugmad radi čišćenja komandne table.
- Da biste održali efikasnost i bezbednost uređaja, preporučujemo vam da uvek koristite originalne rezervne delove i zovete samo naše ovlašćene servisere, ako je potrebno.

## CE izjava o usklađenosti

**CE** Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje samo u svrhe kuvanja kod kuće. Svaka druga upotreba (kao što je zagrevanje prostorije) je nepravilna i opasna.

 Uputstvo za upotrebu važi za nekoliko modela. Možda ćete primetiti razlike između ovog uputstva i vašeg modela.

### Odlaganje vaše stare mašine



Simbol na ovom proizvodu ili na njegovom pakovanju ukazuje na to da se ovaj proizvod ne može smatrati kućnim otpadom. Umesto toga, treba da se preda na sabirno mesto za reciklažu električne i elektronske opreme.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih negativnih posledica po životnu okolinu i zdravlje ljudi, do kojih bi došlo usled neodgovarajuće obrade otpada ovog proizvoda. Detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda potražite u vašoj opštini, komunalnoj službi ili u prodavnici u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

## 2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA KORIŠĆENJE

**!** **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mora da instalira ovlašćeni servisni predstavnik ili kvalifikovani tehničar, u skladu sa instrukcijama u ovom vodiču i u skladu sa trenutnim lokalnim propisima.

- Nepravilna instalacija može da izazove štetu i kvar, za šta proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost i garancija neće biti važeća.
- Pre instalacije, postarajte se da uslovi lokalne distribucije (napon struje i frekvencija i/ili priroda gasa i pritiska gasa) i prilagođavanja uređaja budu kompatibilni. Uslovi podešavanja ovog uređaja su navedeni na etiketi.
- Zakoni, ukazi, direktive i standardi na snazi u zemlji korišćenja treba da se poštuju (bezbednosne regulative, pravilno recikliranje u skladu sa propisima, itd.)
- Ako proizvod sadrži uklonjive vođice za police (rešetke), a uputstvo za upotrebu uključuje recepte poput jogurta, rešetke trebate ukloniti da bi pećnica radila u definisanom režimu kuvanja. Informacija o uklanjanju rešetke uključena je u odeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

### 2.1 UPUTSTVA ZA INSTALIRANJE

#### Zahtevi za ventilaciju

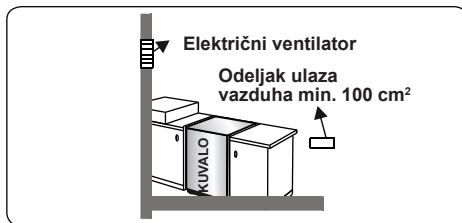
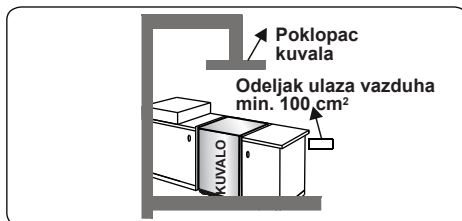
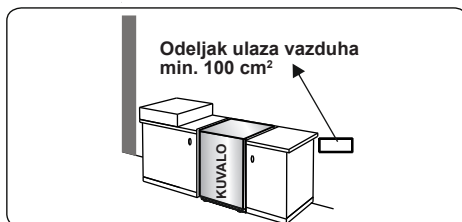
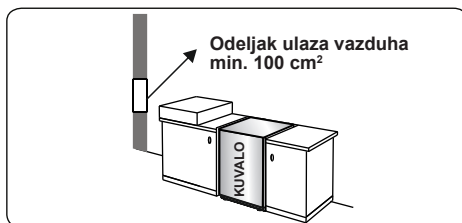
- Za prostorije koje su manje od 5 m<sup>3</sup>, stalna ventilacija od 100 cm<sup>2</sup> slobodnog područja je neophodna.
- Za sobe koje su između 5 m<sup>3</sup> i 10 m<sup>3</sup>, stalna ventilacija od 50 cm<sup>2</sup> slobodnog područja je neophodna, osim ako soba nema vrata koja se otvaraju direktno ka svežem vazduhu, u tom slučaju nije potrebna stalna ventilacija.
- Za sobe veće od 10 m<sup>3</sup>, nije potrebna stalna ventilacija.

**!** **Važno:** Bez obzira na veličiju sobe, sve sobe koje sadrže uređaj moraju da imaju direktan pristup ka spoljašnjem vazduhu putem prozora koji može da se otvori ili nečeg sličnog.

#### Praženje izgorelog gasa iz okruženja

Uređaji na gas puštaju izgoreli gas u vidu otpada u spoljašnji vazduh, ili direktno ili putem poklopca kuvala sa dimnjakom. Ako je moguće da se instalira poklopac kuvala,

instalirajte ventilator na prozor ili zid koji ima pristup svežem vazduhu. Ventilator mora da ima kapacitet da promeni jačinu vazduha u kuhinji minimalno 4-5 puta na sat.



#### Opšta uputstva

- Nakon uklanjanja materijala za pakovanje sa uređaja i njegovih dodataka, proverite da uređaj nije oštećen. Ako sumnjate u oštećenje, ne koristite ga i odmah kontaktirajte ovlašćenog servisnog predstavnika ili kvalifikovanog tehničara.
- Postarajte se da nema zapaljivog ili materijala koji može da se upali u blizini, kao što su zavese, ulje, krpe itd. koje može vatra da uhvati.

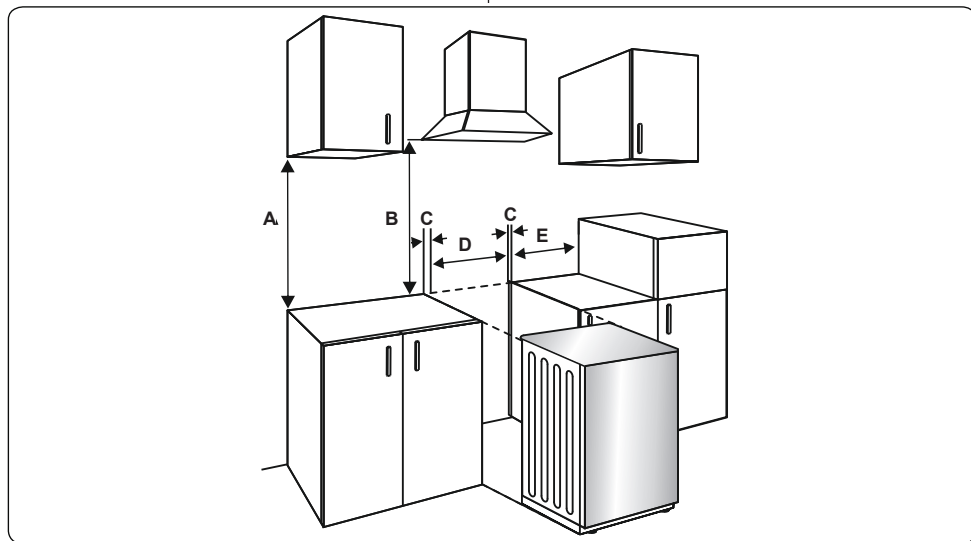
- Gornji deo i nameštak oko uređaja moraju da budu napravljeni od materijala koji su otporni na temperature iznad 100 °C.
- Uređaj ne treba da se instalira pored mašine za pranje posuđa, frižidera, zamrzivača, mašine za pranje ili uređaja za sušenje veša.
- Uređaj može da se postavi blizu drugog nameštaja uz uslov da je područje gde je uređaj podignuto, da visina nameštaja ne prelazi visinu radnog dela za kuvanje.

## 2.2 INSTALIRANJE KUALA

- Ako je kuhinjski nameštaj viši od kuhinjskog vrha, kuhinjski nameštaj mora da bude najmanje 10 cm dalje od strana uređaja zarad cirkulacije vazduha.

- Treba da bude minimalno 2 cm praznog prostora oko uređaja zarad cirkulacije vazduha.
- Ako je poklopac kuvala ili bilo kojeg visećeg dela instaliran iznad uređaja, bezbednosno rastojanje između gornjeg dela za kuvanje i bilo kojeg visećeg dela/poklopcu kuvala treba da bude onako kako je prikazano ispod.

<b>A (mm) Viseći deo</b>	420
<b>B (mm) poklopac kuvala</b>	650/700
<b>C (mm)</b>	20
<b>D (mm)</b>	Širina proizvoda
<b>E (mm)</b>	100



## 2.3 POVEZIVANJE GASA

### Montaža dovoda gasa i provera curenja

Povežite uređaj u skladu sa primenjivim lokalnim i internacionalnim standardima i propisima. Prvo, proverite koji tip gasa je instaliran na kuvalu. Ova informacija je dostupna na nalepnici na pozadini kuvala. Možete da pronađete informaciju u vezi sa odgovarajućim tipom gasa i odgovarajućim dovodima gasa u tabeli tehničkih podataka. Proverite da li pritisak dodajućeg gasa odgovara vrednostima na tabeli tehničkih podataka, kako biste dobili najefikasnije

korišćenje i kako biste se postarali da postoji minimalna potrošnja gasa. Ako je pritisak korišćenog gasa različit od navedenih vrednosti ili nije stabilan u vašem području, možda će biti neophodno da sastavite dostupan regulator pritiska na ulaz gasa. Treba da kontaktirate ovlašćeni servisni centar kako biste izvršili ova prilagođavanja.

### Tačke koje moraju da se provere u toku montaže fleksibilnog creva

- Ako se povezivanje sa gasom vrši fleksibilnim crevom fiksiranim na

ulaz gasa na ploči, mora biti fiksiran okovratnikom cevi.

- Povežite uređaj sa kratkim i trajnim crevom koji je što je više moguće blizu izvoru gasa.
- Dozvoljena maksimalna dužina creva je 1,5 m.
- Uređaj treba da se poveže imajući u vidu odgovarajuće standarde za lokalni gas.
- Crevo mora da se čuva podalje od područja koja mogu da se ugrijeju do temperatura viših od 90 °C.
- Crevo ne sme da bude napuklo, iskidano, savijeno ili uvijeno.
- Neka crevo bude podalje od oštih uglova ili objekata koji mogu da se pomeraju.
- Pre nego što montirate vezu, morate da se uverite da crevo nije oštećeno. Koristite vodu sa sapunom ili tečnost da biste to proverili. Ne koristite plamen da proverite da li gas curi.
- Sve metalne stavke koje se koriste u toku povezivanja sa gasom moraju da budu bez rđe. Proverite rok trajanja bilo kojih komponenti koje se koriste za povezivanje.

### Tačke koje moraju da se provere u toku montaže povezivanja fiksnog gasa

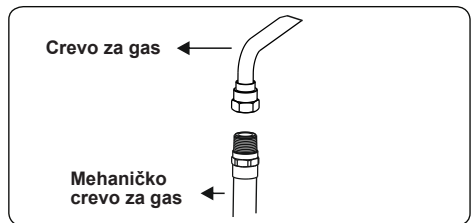
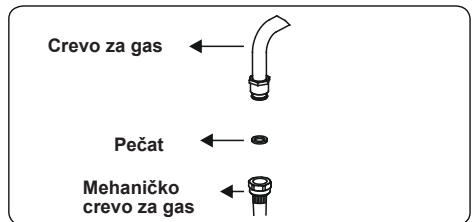
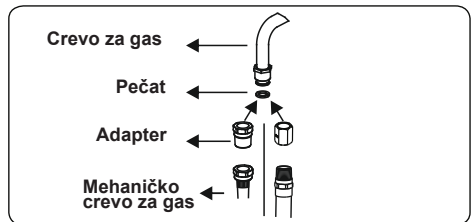
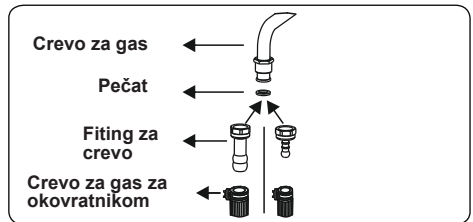
Metoda koja se koristi da montiranje povezivanja fiksnog gasa (povezivanje gasa vlaknima, npr. navoj) razlikuje se od zemlje u kojoj ste. Najuobičajniji delovi za vašu zemlju biće dostavljeni sa vašim uređajem. Bilo koji drugi delovi koji su obavezni mogu da se dostave kao rezervni delovi.

Tokom povezivanja, uvek držite navoj na gasu sa obe ruke fiksiranim dok rotirajte suprotan deo. Koristite odgovarajući ključ pravilne veličine zarad bezbednog povezivanja. Za površine između različitih komponenti uvek koristite zaptivače koji dolaze u pakovanju za konverziju gasa.

Zaptivači koji se koriste u toku povezivanja treba da budu ovlašćeni za korišćenje pri povezivanju na gas. Ne koristite zaptivače za vodovod za povezivanje na gas.

Setite se da je ovaj uređaj spreman za povezivanje na dovod gasa u zemlji za koju je proizveden. Glavna zemlja destinacije obeležena je na zadnjoj strani uređaja. Ako treba da ga koristite u drugoj zemlji, bilo

koja povezivanja na slici ispod će možda biti neophodna. U tom slučaju, kontaktirajte lokalne vlasti da biste saznali pravilno povezivanje na gas.



Kuvalo mora da se instalira i održava od strane odgovarajućeg kvalifikovanog registrovanog tehničara u skladu sa trenutnim bezbednosnim zakonima.

**⚠ UPOZORENJE:** Ne koristite plamen da proverite da li gas curi.

### 2.4 KONVERZIJA GASA (AKO JE DOSTUPNA)

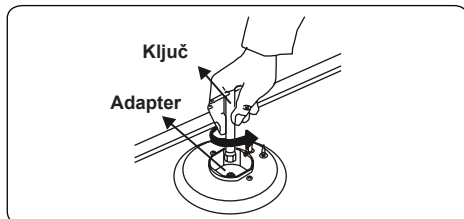
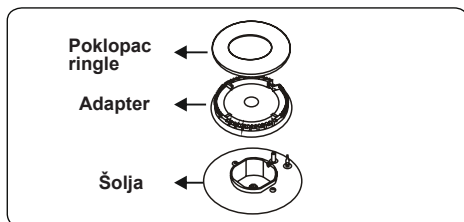
Vaš uređaj je dizajniran za rukovanje sa LPG/NG gasom. Ploče za gas mogu da se adaptiraju na različite tipove gasa, tako što se menjaju odgovarajući protoci i prilagođava se minimalna dužina plamena koja odgovara gasu koji se koristi. Zbog

ovoga, sledeći koraci treba da se izvrše.

## Menjanje ubrizgivača

### Ploče na gas

- Isključite glavni dovod gasa i isključite uređaj sa glavnog električnog dovoda.
- Uklonite ringle i adaptere.
- Koristite ključ od 7 mm da odšrafite ubrizgivače.
- Zamenite ubrizgivač sa onim iz kompleta za konverziju gasa, sa pravilnim prečnikom za tip gasa koji će se koristiti, u skladu sa tabelom za ubrizgivač gasa.

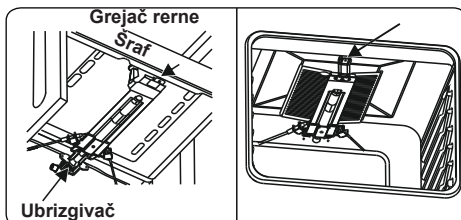
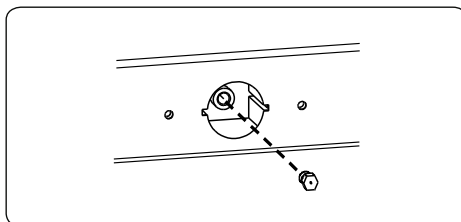


### Ubrizgivači za rernu/gril (ako je dostupno)

Ubrizgivači za rernu i gril se drže na poziciji jednim šraфом na vrhu grejača.

Za grejače za rernu, otvorite odeljak fioke i locirajte šraf za montažu ispod grejača. Uklonite šraf, dijagonalno bomerite grejač i ubrizgivač će se pojaviti na bočnoj strani kutije grejača.

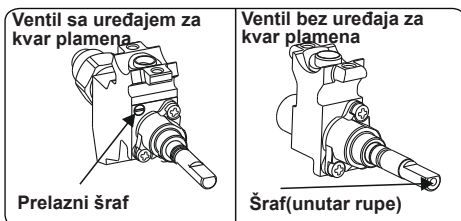
Za gril grejače, šraf se već vidi. Uklonite šraf, povucite gril grejača ka sebi i ubrizgivač će se videti na zadnjoj površini otvora rerne.



Uklonite ubrizgivače koristeći ključ za matice od 7 mm i zamenite ubrizgivač onim iz rezervnog kompleta. Postarajte se da koristite odgovarajući prečnik koji odgovara tipu gasa koji će se koristiti, prema grafikuon za informacije (koji je takođe dostavljen u paketu za konverziju gasa).

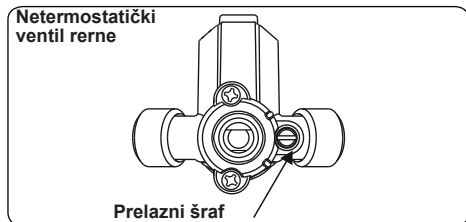
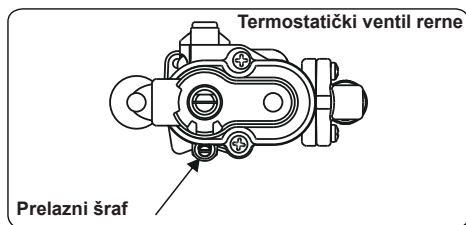
### Prilagođavanje minimalne pozicije plamena

Pre svega, postarajte se da uređaj bude isključen iz glavnog električnog dovoda i da je dovod gasa otvoren. Minimalna pozicija plamena je prilagođena ravnom šrafu koji se nalazi na ventilu. Kao što je prikazano na slikama ispod; za ventile sa bezbednosnim uređajem za neuspešni plamen, šraf se nalazi na bočnoj strani vretena ventila a za ventile bez bezbednosnog uređaja za neuspešni plamen, šraf se nalazi unutar vretena ventila. Da bi prilagođavanje pozicije plamena bilo lakše, preporučujemo da uklonite kontrolni panel (i mikro prekidač ako ga vaš model ima) u toku zamene. Prelazni šraf mora da je olabavljen za konverziju sa LPG na prirodni gas. Za konverziju sa prirodni gasa na LPG prelazni šraf mora da bude zategnut.



## Utvrdjivanje minimalne pozicije plamena

Da biste odredili minimalnu poziciju, uključite ringle i ostavite ih uključene na minimalnoj poziciji. Uklonite dugmad da biste dobili pristup šrafovima. Uz pomoć malog šrafčigera, zašrafite ili olabavite prelazni šraf za oko 90 stepeni. Kada plamen ima visinu od najmanje 4 mm, gas se dobro širi. Postarajte se da se plamen ne ugasi kada prelazite sa maksimalne pozicije na minimalnu poziciju. Napravite veštački vetar rukama ka plamenu da vidite da li je plamen stabilan. Za grejača rerne, rukujte grejačem rerne pri minimalnoj poziciji 5 minuta, zatim otvorite i zatvorite vrata rerne 2-3 puta da biste proverili stabilnost plamena grejača.



## Menjanje ulaza gasa

Za neke zemlje, tip ulaza gasa može da se razlikuje za NG/LPG gasove. U ovom slučaju, uklonite trenutne komponente povezivanja i navoje (ako postoje) i povežite novi dovod gasa prema tome. U svim uslovima, sve komponente koje se koriste u povezivanjima sa gasom treba da budu odobrene od strane lokalnih i/ili internacionalnih ovlašćenih tela. U svim povezivanjima sa gasom, pogledajte klauzulu „Montaža dovoda gasa i provera curenja“ koja je iznad objašnjena.

## 2.5 ELEKTRIČNO POVEZIVANJE I BEZBEDNOST (AKO JE DOSTUPNO)

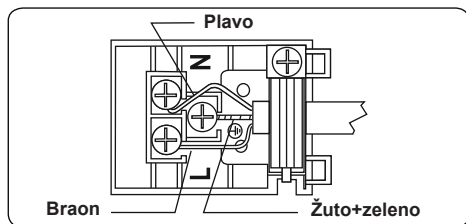
**!** **UPOZORENJE:** Električno povezivanje ovog uređaja treba da se izvrši od strane ovlašćenog servisnog predstavnika ili kvalifikovanog električara, u skladu sa instrukcijama u ovom vodiču

i u skladu sa trenutnim lokalnim propisima.

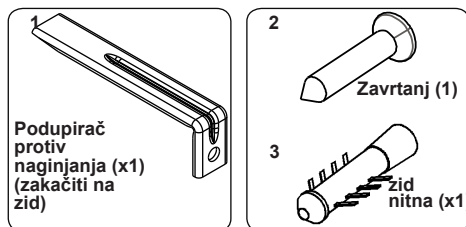
## **!** UPOZORENJE: OVAJ UREĐAJ MORA DA SE UZEMLJI.

- Pre povezivanja uređaja na dovod napajanja, nivo snage struje uređaja (navedenog na ploči identifikacije uređaja) mora da se proveriti zarad provere odgovaranja dostupnim dovodima napona a glavni napon povezivanja struje treba da bude u mogućnosti da ispoštuje rad snage uređaja (takođe je navedeno na ploči identifikacije).
- U toku instalacije, molimo vas da se uverite da se koriste izolirani kabovi. Nepravilno povezivanje može da ošteti vaš uređaj. Ako je glavni kabl oštećen i treba da se zameni, ovo treba da izvrši kvalifikovana osoba.
- Ne koristite adaptere, višestruke utičnice i/ili produžne kablove.
- Kabl za dovod treba da se čuva podalje od vrelih delova uređaja i ne sme da se savije ili kompresuje. U suprotnom će kabl biti oštećen, što će dovesti do kratkog spoja.
- Ako uređaj nije povezan na glavni kabl utičnicom, prekidač za sve polove (sa najmanje 3 mm mesta za kontakt) mora da se koristi kako bi se ispunile bezbednosne regulative.
- Uređaj je dizajniran za dovod napajanja od 220-240 V~. Ako se vaš dovod razlikuje, kontaktirajte ovlašćenog servisnog zaposlenog ili kvalifikovanog električara.
- Kabl za napajanje (H05VV-F) mora da bude dovoljno dug da se poveže na uređaj.
- Prekidač osiguranja mora da bude lako dohvatljiv kada se jednom uređaj instalira.
- Postarajte se da sva povezivanja budu adekvatno zavrnutu.
- Fiksirajte kabl za napon u stezniku za kabl a zatim zatvorite poklopac.
- Povezivanje kutije za izvod se nalazi na kutiji za izvod.

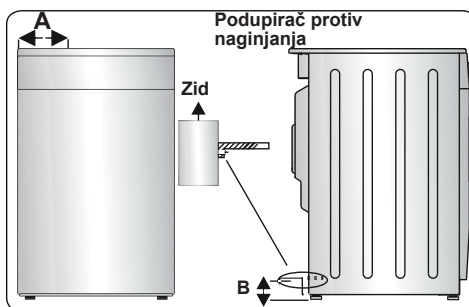




## 2.6 KOMPLET PROTIV NAGINJANJA



Kesa sa dokumentima sadrži komplet protiv nagnjanja. Labavo prikačite podupirač protiv nagnjanja (1) na zid koristeći zavrtanj (2) i nitnu (3), prema dimenzijama datim na slici i u tabeli. Podesite visinu podupirača protiv nagnjanja da bude u liniji sa otvorom na šporetu i zategnite zavrtanj. Gurnite uređaj prema zidu da budete sigurni da je podupirač ušao u otvor na zadnjem delu uređaja.

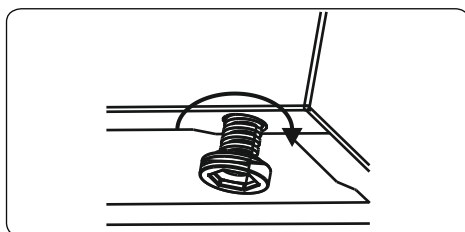


Dimenzije proizvoda (širina x dubina x visina) (cm)	A [mm]	B [mm]
60 x 60 x 90 (dvostruka rerna)	297.5	52
50 x 60 x 90 (dvostruka rerna)	247.5	52
90 x 60 x 85	430	107
60 x 60 x 90	309.5	112
60 x 60 x 85	309.5	64
50 x 60 x 90	247.5	112
50 x 60 x 85	247.5	64
50 x 50 x 90	247.5	112
50 x 50 x 85	247.5	64

## 2.7 PODEŠAVANJE NOGARA

Vaš proizvod stoji na četiri prilagodljive nogare. Za bezbedan rad, važno je vaš uređaj da se izbalansira. Vodite računa uređaj da bude ravan pre kuvanja. Da podignete uređaj, okrenite nogare suprotno kazaljka na satu. Da spustite uređaj, okrenite nogare u smeru kazaljki na satu.

Možete podići uređaj do 30 mm podešavanjem nogari. Uređaj je težak pa preporučujemo da ga podižu najmanje 2 lica. Nikada ne vucite uređaj.

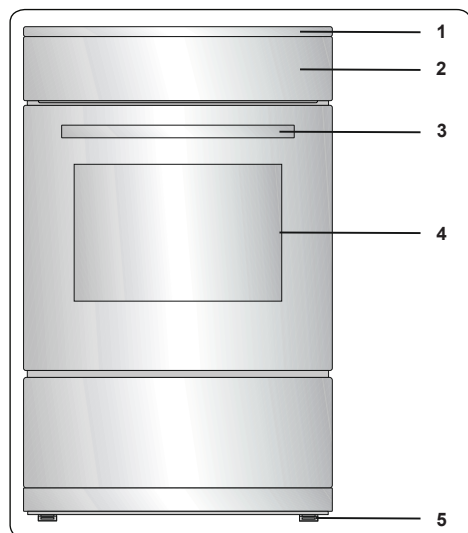


### 3. FUNKCIJE PROIZVODA



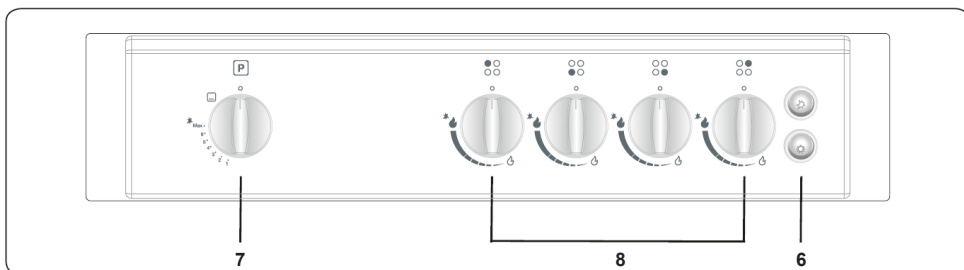
**Važno:** Specifikacije za proizvod se razlikuju i izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od onog prikazanog na slikama ispod.

#### Spisak komponenti



1. Gornji deo kuvala
2. Kontrolna tabla
3. Ručka vrata rerne
4. Vrata rerne
5. Prilagodljivi nogari

#### Kontrolna tabla



6. Dugme (Paljenje/Lampa rerne)
7. Kontrolno dugme rerne
8. Kontrolno dugme ploče

## 4. KORIŠĆENJE PROIZVODA

### 4.1 KORIŠĆENJE GREJAČA ZA GAS

#### Paljenje grejača

Simbol za poziciju iznad svakog kontrolnog dugmeta označava grejača koji kontrolišete to dugme.

#### Ručno paljenje grejača gasa

Ako vaš uređaj nije opremljen pomoći za paljenje, ili u slučaju da postoji greška u električnoj mreži, sledite procedure navedene ispod.

**Za grejače ploče:** Gurnite dugme grejača koji želite da upalite i držite ga pritisnutim dok da okrećete u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok dugme ne bude na poziciji 'maksimalno'. Nastavite da pritisćate dugme i držite zapaljenu šibicu, fitilj ili drugu ručnu pomoć na gornji tok grejača. Pomerite izvor paljenja dalje od grejača čim vidite stabilni plamen.

**Za grejač rerne:** Gurnite i okrenite kontrolno dugme rerne suprotno od smera kazaljke na satu dok dugme ne bude na poziciji 'maksimalno'. Držite upaljenu šibicu, fitilj ili drugu ručnu pomoć na rupi za paljenje koja se nalazi na prednjem levom uglu grejača. Pomerite izvor paljenja čim vidite stabilni plamen.

#### Električno paljenje dugmetom za varnicu

Gurnite dugme grejača koji želite da upalite i držite ga pritisnutim dok da okrećete u smeru suprotnom od kazaljke na satu dok dugme ne bude na poziciji 'maksimalno'. Dok je dugme pritisnuto, pritisnite dugme za paljenje. Postarajte se da pritisnete dugme za paljenje odmah jer kašnjenje može da izazove nagomilavanje gasa što može da dovede do toga da se plamen proširi. Nastavite da pritisćate dugme za paljenje dok ne vidite stabilan plamen na grejaču.

#### Uređaj za bezbednost od plamena

##### Ploče na gas

Ploče opremljene uređajem za kvar plamena nude bezbednost u slučaju da se slučajno ugasi plamen. Zbog ovoga, u toku paljenja, držite dugme rerne pritisnutim dok ne vidite stabilne plamenove.

Držite kontrolu otprilike 10 do 15 sekundi nakon što se grejač upali. Opuštanje kontrole prerano ugasiće plamen.

Ako dođe do toga, uređaj će blokirati linije grejača gasa i izbegnuće bilo kakvo nagomilavanje nesagorivog gasa. Sačekajte 90 sekundi pre nego što ponovo

upalite ugađen grejač gasa.

#### Grejači rerne/grila (ako je dostupno)

Bez obzira na model vašeg uređaja, svi grejači rerne su opremljeni bezbednosnim uređajem za gas. Zbog ovoga, u toku paljenja, držite dugme rerne pritisnutim dok ne vidite stabilne plamenove.

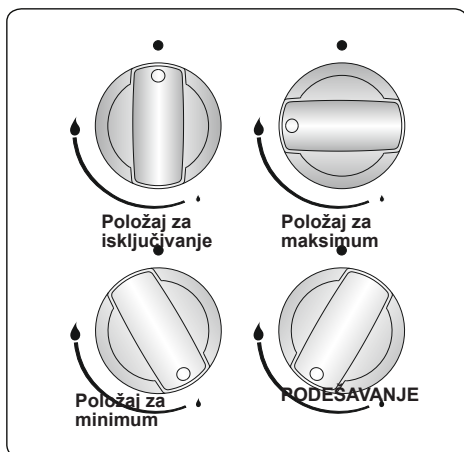
Držite kontrolu otprilike 10 do 15 sekundi nakon što se grejač upali. Opuštanje kontrole prerano ugasiće plamen.

Ako su plamenovi odsečeni nakon što otpustite dugme, ponovite proceduru paljenja. Ako se grejači rerne ne upali nakon što držite dugme grejača pritisnutim 30 sekundi, otvorite vrata rerne i ne pokušavajte ponovo da upalite najmanje 90 sekundi. Ako se plamen u rerni slučajno ugasi, ponovite istu proceduru.

### 4.2 Kontrole ploče

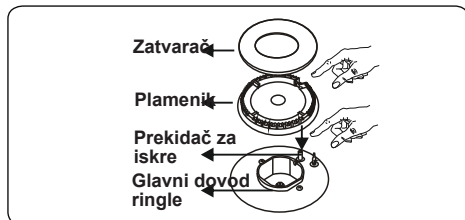
#### Plinske ringle

Dugme ima 3 položaja: isključeno (0), maksimum (simbol velikog plamena) i minimum (simbol malog plamena). Uključite ringlu dugmetom na položaju „maksimum“; zatim možete podesiti jačinu plamena između položaja „maksimum“ i „minimum“. Ne rukujte ringlama kada je dugme između položaja „maksimum“ i „isključeno“.



Nakon uključivanja, vizuelno proverite plamen. Ako vidite žut vrh, podignut ili nestabilan plamen, isključite dovod gasa, zatim proverite sklop zatvarača i plamenika nakon što se ohlade. Vodite računa da nema tečnosti u zatvaračima ringli. Ako se slučajno ugasi plamen, isključite ringle, provetrite kuhinju svežim vazduhom i

sačekajte najmanje 90 sekundi pre nego što ponovo pokušate da uključite ringlu.



Da isključite ringlu, okrenite dugme ringle u smeru kazaljki na satu na položaj „0“ odnosno tako što će strelica na dugmetu pokazivati gore.

Vaša ploča za kuvanje poseduje gorionike različitih prečnika. Najekonomičniji način korišćenja gasa je biranje gorionika ispravne veličine u odnosu na veličinu posude i smanjivanje plamena na minimalni položaj nakon što se dostigne tačka ključanja. Preporučujemo uvek da pokrivete šerpe u kojima kuvate da izbegnete gubitak toplote.

Da biste postigli maksimalni učinak na glavnim gorionicima, koristite posude sa ravnim dnom sledećih prečnika. Upotreba posuda manjih od minimalnih dimenzija prikazanih dole vodi ka gubitku energije.

Velika / vok ringla	22-26 cm
Srednja ringla	14-22 cm
Mala ringla	12-18 cm

Pazite da vrhovi plamena se ne šire van spoljašnjeg obima posude, zato što može dovesti do oštećenja plastičnih delova, kao što su drške.

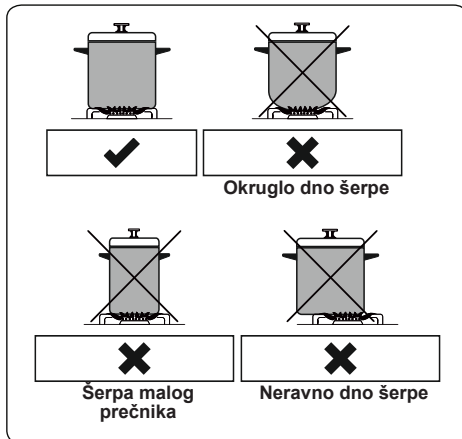
Kada se gorionici ne koriste duži period, uvek isključite glavni kontrolni ventil za gas.

### **!** UPOZORENJE:

- Koristite samo šerpe sa ravnim dnom i debelom osnovom.
- Postarajte se da dno šerpe bude suvo pre postavljanja na ringlu.
- Temperatura pristupačnih delova može biti visoka dok je uređaj u radu. Od najveće važnosti je da decu i životinje držite van domašaja gorionika tokom i nakon kuvanja.
- Nakon korišćenja, ploča za kuvanje ostaje veoma vruća duži period. Nemojte da je dodirujete i nemojte da

stavljate nikakve predmete na ploču za kuvanje.

- Nikada nemojte da postavljate noževe, viljuške, kašike i poklopce na ploču za kuvanje jer će se zagrejati i mogu izazvati teške opekotine.
- Pazite da drške šerpi ili bilo kakav drugi kuhinjski pribor ne prelazi ivicu šporeta.



Kontrole rerne

### KONTROLE grejača rerne

Nakon što uključite grejač rerne, možete da prilagodite temperaturu unutar rerne, po potrebi, koristeći brojeve na kontrolnom panelu ili dugmetu. Veći brojevi nude veće temperature, dok manji brojevi nude manje temperature.

Opis funkcije	
 Maks. 6 5 4 3 2 1	Okrenite kontrolu suprotno od kazaljke na satu da biste podesili oznaku za gas kao što je neophodno.

Ne rukujte uređajima između pozicije „Isključeno“ i prvog obeleživača temperature u smeru suprotnog od smera kazaljke na satu. Uvek koristite rernu između maksimalnih i minimalnih podešavanja. Kada isključujete rernu, okrenite dugme u smeru kazaljke na satu na poziciju „0“.

### Predgrejanje

Preporučujemo da uključite predgrejanje na 10 minuta. Za recepte koji zahtevaju visoke temperature, kao što su hleb, peciva, kolači

ili sufle, najbolji rezultati se postižu ako se rerna prvo predgreje. Za najbolje rezultate kada kuvate obroke koji su zaleđeni ili hladni, uvek predgrejte rernu prvo.

### Kuvanje

- Postarajte se da hrana bude postavljena centralno na polici i da ima dovoljno prostora oko tacne za pečenje / jela da bi se postigla maksimalna cirkulacija.
- Postavite jela na odgovarajuću tacnu za pečenje na polici da biste sprečili prosipanje na osnovu rerne i da biste smanjili količinu čišćenja koja je neophodna.
- Materijal i ploča za pečenje i jela koja se koriste utičaće na tamnjenje osnove. Emajl, tamno, teško ili nelepljivo posuđe povećavaju osnovu tamnjenja. Svetleći aluminijum ili tacna od poliranog čelika teraju toplotu i smanjuju tamnjenje osnove.
- Kada kuvate više od jednog jela u rerni, postavite jela centralno na različite police a ne nekoliko jela na jednu policu, ovo će dopustiti da toplota slobodno cirkuliše za najbolje rezultate kuvanja.
- Ako kuvate više od jedne tacne sličnih stavki, na primer kolače ili biskvite, promenite tacne u toku kuvanja ili uklonite glavnu tacnu kada se hrana na njoj kuva ili pomerite nižu tacnu na višu policu da završite kuvanje.
- Ne postavljajte tacne za pečenje direktno na osnovu rerne jer utiče na cirkulaciju vazduha u rerni i može da dovede do zagorelosti osnove. Koristite nižu poziciju police.


### Lampa rerne

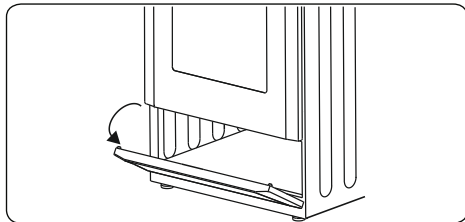
Postoji lampa rerne unutar rerne da bi osvetlila područje za kuvanje. Pritisnite dugme za lampu da biste uključili ili isključili lampu.

### 4.3 DODATNA OPREMA

#### Fioka rerne

Vaš uređaj ima fioku za čuvanje dodatne opreme kako što su poslužavnici, police, rešetke ili manje šerpe i tiganje.

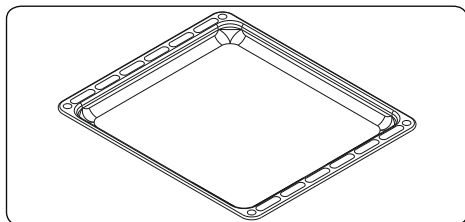
 **UPOZORENJE:** Unutrašnja površina fiokice može postati vruća tokom upotrebe. Ne ostavljajte nikakvu hranu, plastiku ili zapaljive materijale u fioku.



#### Plitki poslužavnik

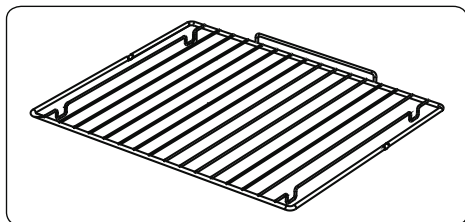
Plitki poslužavnik je najbolje koristiti za pečenje peciva.

Postavite poslužavnik na bilo koju policu i gurnite do kraja da budete sigurni da je pravilno postavljen.



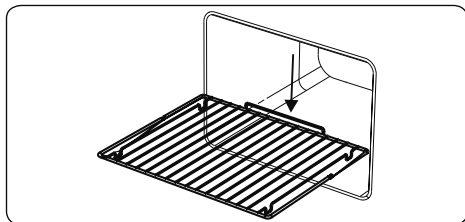
#### Žičana rešetka

Najbolje je koristiti žičanu rešetku za pripremu hrane u sudovima pogodnim za rerne.



#### UPOZORENJE

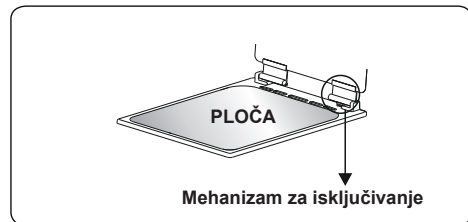
Stavite rešetku na odgovarajuću policu u rerni i gurnite do kraja.



## Ventil za zatvaranje gasa


Zarad vaše bezbednosti, poklopac od stakla za ploču dostavljen je sa bezbednosnim ventilom koji će zaustaviti dodavanje gasa na grejače ploče ako je poklopac spušten. Rerna i grejači grila nastaviće da rade bez obzira na položaj poklopca za ploču.

 **Važno:** Ova funkcija ne sme da se koristi za kontrolisanje grejača.





## 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### 5.1 ČIŠĆENJE

 **UPOZORENJE:** Isključite uređaj i ostavite da se ohladi pre nego što očistite uređaj.

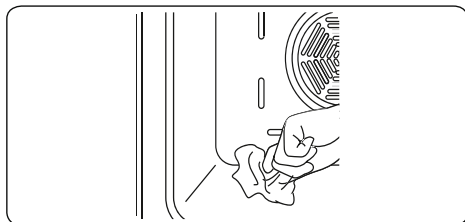
#### Opšta uputstva

- Proverite da li su materijali za čišćenje odgovarajući i preporučeni od strane proizvođača pre korišćenja na vašem uređaju.
- Koristite gušće čistače ili tečne čistače koji ne sadrže čestice. Ne koristite kaustične (korozivne) kreme, abrazivne prahove za čišćenje, žicu ili teške alate jer mogu da oštete površine kuvala.
-  Ne koristite čistače koji sadrže čestice, jer mogu da ogrebu staklu, emajlirane i/ili obojene delove vašeg uređaja.
- Ako neka tečnost iscuri, odmah je očistite da biste izbegli da se oštete delovi.
-  Ne koristite parne čistače za čišćenje bilo kojeg dela uređaja.

#### Čišćenje unutrašnjosti rerne



- Unutrašnjost emajlirane rerne je najčistija dok je rerna topla.
- Obrišite rernu mekom tkaninom koja je uronjena u vodu sa sapunom nakon svake upotrebe. Zatim obrišite rernu ponovo mokrom krpom i osušite je.

- Možda ćete morati da koristite materijal za tečno čišćenje povreeno da biste u potpunosti očistili rernu.



#### Čišćenje otvora za gas


- Redovno čistite otvor za gas.
- Skinite držač, poklopce i krunice grejača.
- Obrišite površinu mekom tkaninom koja je uronjena u vodu sa sapunom. Zatim obrišite površinu ponovo mokrom krpom i osušite je.
- Operite i isperite poklopce grejača. Ne ostavljajte ih mokrim. Odmah ih osušite suvom krpom.
- Postarajte se da ponovo montirate sve delove pravilno nakon čišćenja.
- Površine držača mogu da se izgremu tokom vremena usled korišćenja. Ovo nije greška proizvoda.


-  Ne koristite metalni sunder za čišćenje bilo kojeg dela uređaja.
-  Postrajte se da voda ne uđe u grejače jer može da blokira ubrizgivače.

#### Čišćenje staklenih delova

- Redovno čistite staklene delove uređaja.
- Koristite čistač za staklo da očistite unutrašnjost i spoljašnjost staklenih delova. Zatim ih isperite i detaljno osušite suvom krpom.

#### Čišćenje emajliranih delova


- Redovno čistite emajlirane delove uređaja.
- Obrišite emajlirane delove mekom tkaninom koja je uronjena u vodu sa sapunom. Zatim ih ponovo obrišite mokrom krpom i osušite je.
-  Ne čistite emajlirane delove dok su još vrući od kuvanja.


-  Ne ostavljajte sirće, kafu, mleko, so,

vodu, limun ili sok od paradajza na emajl duži vremenski period.

### Čišćenje delova od nerđajućeg čelika (ako je dostupno)

- Redovno čistite delove uređaja od nerđajućeg čelika.
- Obrišite delove od nerđajućeg čelika mekom tkaninom koja je uronjena u vodu sa sapunom. Zatim ih detaljno osušite suvom krpom.

 Ne čistite delove od nerđajućeg čelika dok su još vrući od kuvanja.

 Ne ostavljajte sirće, kafu, mleko, so, vodu, limun ili sok od paradajza na emajl duži vremenski period.

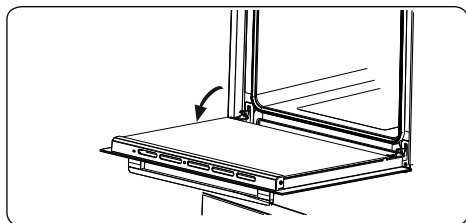
### Čišćenje obojenih površina (ako je dostupno)

- Fleke od paradajza, paste od paradajza, kečapa, limuna, raznih ulja, mleka, slatke hrane, slatkog pića i kafe treba odmah da se obrišu krpom uronjenom u toplu vodu. Ako se ove fleke ne obrišu i ostave se da se osuše na površini na kojoj su, NE treba da se oribaju tvrdim objektima (oštrim objektima, čelikom, žicama, sunderima koji oštećuju površinu) ili rastvorima za čišćenje koji sadrže visoke nivoe alkohola, uklanjače fleka, odmašćivača, hemikalije abrazivne za površinu. U suprotnom, korozija može da se pojavi na površinama objenim prahom i može da dođe do pojave fleka. Proizvođač neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu izazvanu korišćenjem neodgovarajućih proizvoda za čišćenje ili metoda.

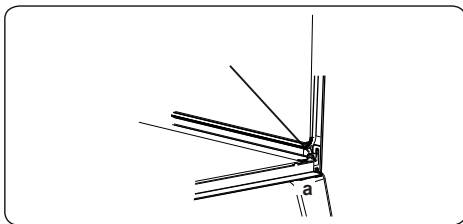
### Uklanjanje vrata rerne

Pre čišćenja staklenih vrata rerne, morate da uklonite vrata rerne, kao što je prikazano ispod.

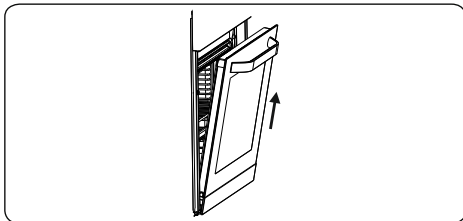
1. Otvorite vrata rerne.




2. Otvorite bravicu za zaključavanje (a) (uz pomoć prafcigera) do krajnje pozicije.




3. Zatvorite vrata dok ne budu u potpunosti zatvorena i uklonite vrata tako što ćete ih povući ka sebi.



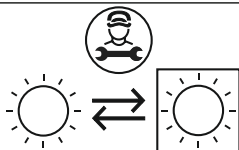
### 5.2 Održavanje

 **UPOZORENJE:** Održavanje ovog uređaja treba da se izvrši od strane samo ovlašćene osobe za servisiranje ili kvalifikovanog tehničara.


#### Menjanje lampe u rerni

 **UPOZORENJE:** Isključite uređaj i ostavite da se ohladi pre nego što očistite uređaj.

- Uklonite stakleni objektiv, zatim uklonite sijalicu.
- Ubacite novu sijalicu (otpornu na 300 °C) da zameni sijalicu koju ste uklonili (230 V, 15-25 vati, tip E14).
- Zamenite stakleni objektiv i vaša rerna je spremna za korišćenje.
- Proizvod sadrži izvor svetlosti energetske efikasnosti klase G.
- Krajni korisnik ne može zameniti izvor svetlosti. Potrebna je usluga nakon prodaje.
- Uključeni izvor svjetlosti nije namijenjen za upotrebu u drugim aplikacijama.



### Zamenljivi izvor svetlosti od profesionalca

 Lampa je dizajnirana naročito za korišćenje u uređajima za kuvanje u domaćinstvu. Ne odgovara osvetljenju sobe u domaćinstvu.

#### Druge kontrole

- Periodično proverite datum isteka pumpu za povezivanje gasa.
- Periodično proverite pumpu za povezivanje gasa. Ako se pronade greška, kontaktirajte ovlašćenog servisnog provajdera da je ispravi.
- Ako se pronade greška dok se rukuje kontrolnim dugmadima uređaja, kontaktirajte ovlašćenog servisnog provajdera.



## 6. REŠAVANJE PROBLEMA I TRANSPORT

### 6.1 REŠAVANJE PROBLEMA



Ako još uvek imate problem sa vašim uređajem nakon što ste proverili ove osnovne korake u vezi rešavanja problema, molimo vas da kontaktirate ovlašćeno servisno lice ili kvalifikovanog tehničara.

Problem	Moguć razlog	Rešenje
Rerna i/ili grill (ako je dostupno) ne rade.	Rerna i/ili grill su možda u poziciji <b>'isključeno'</b> . Dovod pritiska gasa možda nije pravilan. Napajanje (ako uređaj ima električno povezivanje) je isključeno. Nogari nisu montirani. Baterija (ako je primenljivo) je možda potrošena.	Proverite poziciju kontrolnog dugmeta. Proverite dovod gasa i pritisak gasa. Proverite da li postoji dostavljeno napajanje. Takođe proverite da drugi kuhinjski uređaji rade. Postarajte se da nema blokade na dnu uređaja. Baterija će možda morati da se zameni.
Rerna ne kuva podjednako.	Koristi se pogrešna polica. Vaš uređaj je instalirao neovlašćeni tehničar. Ventilator (ako je primenljivo) je možda u poziciji <b>'isključeno'</b> .	Kontrolišite pozicije police, period kuvanja i vrednosti toplote prema uputstvu. Proverite da li je uređaj pravilno instaliran. Postarajte se da ventilator radi.
Temperatura rerne je previsoka ili preniska.	Pogrešna pozicija police ili pogrešno podešavanje toplote se koristi. Dovod pritiska gasa možda nije pravilan.	Proverite da li se preporučene temperature i pozicije police koriste. Pripremite se da prilagodite temperaturu na visoko ili nisko da biste postigli rezultate koje želite. Proverite dovod gasa i pritisak gasa.
Grejači ploče se ne pale.	Poklopac grejača i krunica nisu pravilno montirani. Dovod pritiska gasa možda nije pravilan. LPG cilindar (ako je primenljivo) je možda istrošen. Napajanje (ako uređaj ima električno povezivanje) je isključeno. Baterija (ako je primenljivo) je možda potrošena.	Postarajte se da delovi grejača budu pravilno namešteni. Proverite dovod gasa i pritisak gasa. LPG cilindar možda treba da se zameni. Proverite da li postoji dostavljeno napajanje. Takođe proverite da drugi kuhinjski uređaji rade. Baterija će možda morati da se zameni.
Boja plamena je narandžasta/žuta.	Poklopac grejača i krunica nisu pravilno montirani. Različite kompozicije gasa.	Postarajte se da delovi grejača budu pravilno namešteni. Usled dizajna grejača, plamen može da izgleda kao da je narandžast/žut u određenim područjima grejača. Ako rukujete uređajem sa prirodnim gasom, gradski prirodni gas može da ima različite kompozicije. Ne rukujte uređajem nekoliko sati.
Grejač se ne pali ili se samo delimično pali.	Delovi grejača možda nisu čisti ili suvi.	Postarajte se da su delovi uređaj suvi i čisti.
Grejač je bučan.	-	Ovo je normalno. Buka može da se smanji dok se ugrije.
Buka	-	Normalno je za neke metalne delove kuvala da proizvedu buku kada se koriste.
Svetlo rerne (ako je dostupno) ne radi.	Lampa nije uspela. Električni dovod je isključen.	Zamenite lampu u skladu sa uputstvima. Postarajte se da električni dovod bude uključen na izlazu utičnice za zid.

## **6.2 TRANSPORT**

Ako treba da prevezete proizvod, koristite originalno pakovanje za proizvod i nosite ga koristeći originalnu kutiju. Pratite znake za transport na pakovanju. Zalepite sve nezavisne delove na proizvod da biste sprečili da se proizvod ošteti u toku prevoza.


Ako nemate originalno pakovanje, pripremite kutiju za nošenje tako da uređaj, naročito spoljašnje površine proizvoda, bude zaštićen od spoljašnjih pretnji.

## 7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

### 7.1 TABELA UBRIZGAČA

G30 28-30 mbar 10,3 kW 748,9 g/h II2H3B/P RS Class:1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28 mbar
РАПИД ПЛАМЕНИКА		
Ињектора (1/100 mm)	115	85
Номиналне снаге (КВ)	2,9	3
ПОТРОШЊА У 1х	276 l/h	218.1 g/h
СРЕДЊЕ ПЛАМЕНИКА		
Ињектора (1/100 mm)	97	65
Номиналне снаге (КВ)	1,75	1,75
ПОТРОШЊА У 1х	166,7 l/h	127,2 g/h
СРЕДЊЕ ПЛАМЕНИКА		
Ињектора (1/100 mm)	97	65
Номиналне снаге (КВ)	1,75	1,75
ПОТРОШЊА У 1х	166,7 l/h	127,2 g/h
ПОМОЋНИ ПЛАМЕНИКА		
Ињектора (1/100 mm)	72	50
Номиналне снаге (КВ)	1	1
ПОТРОШЊА У 1х	95,2 l/h	72,7 g/h
РЕРНА ОНА ИСТА БУДАЛА		
Ињектора (1/100 mm)	120	76
Номиналне снаге (КВ)	2,8	2,8
ПОТРОШЊА У 1х	266,7 l/h	203,6 g/h

## 7.2 ENERGETSKA KLASA

Marka		
Model		FGB5400W
Tip ploče za kuvanje		Plin
Broj zona za kuvanje		4
Tehnologija grejanja 1		Plin
Veličina 1	cm	Pomoćni
Energetska efikasnost 1	%	NA
Tehnologija grejanja 2		Plin
Veličina 2		Polu-brzi
Energetska efikasnost 2	%	59,0
Tehnologija grejanja 3		Plin
Veličina 3		Polu-brzi
Energetska efikasnost 3	%	59,0
Tehnologija grejanja 4		Plin
Veličina 4		Brzi
Energetska efikasnost 4	%	57,0
Energetska efikasnost ploče za kuvanje	%	58,3
Ova ploča za kuvanje je u skladu sa EN 30-2-1		
<p>Saveti za uštedu energije</p> <p>Ploča za kuvanje</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Koristite posuđe za kuvanje sa ravnim dnom.</li> <li>- Koristite posuđe za kuvanje odgovarajućih dimenzija.</li> <li>- Koristite posuđe za kuvanje sa poklopcem.</li> <li>- Smanjite količinu tečnosti ili masti.</li> <li>- Kada tečnost počne da ključa, smanjite temperaturu.</li> </ul>		

## Hvala vam na odabiru ovog proizvoda.

Ovaj Priručnik za uporabu sadržava važne sigurnosne informacije i upute o radu i održavanju vašeg uređaja.

Molimo odvojite vremena za čitanje ovog Priručnika za uporabu prije uporabe vašeg uređaja i čuvajte ovu knjigu za buduće čitanje.

Ikona	Tip	Značenje
	<b>UPOZORENJE</b>	Rizik od ozbiljne ozljede ili smrti
	<b>RIZIK OD STRUJNOG UDARA</b>	Rizik od opasnog napona
	<b>POŽAR</b>	Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivih materijala
	<b>OPREZ</b>	Rizik od ozljede ili oštećenja imovine
	<b>VAŽNO / OPASKA</b>	Koristite sustav pravilno

# SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE UPUTE .....	4
1.1 Opća sigurnosna upozorenja.....	4
1.2 Upozorenja za instalaciju.....	7
1.3 Tijekom uporabe .....	8
1.4 Tijekom čišćenja i održavanja.....	10
2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPORABU .....	12
2.1 Upute za instalatera.....	12
2.2 Instalacija štednjaka .....	13
2.3 Priključak plina.....	13
2.4 Plinska konverzija (ako je dostupna).....	14
2.5 Sigurnost i električni priključak (ako je dostupan).....	16
2.6 Protunagibna oprema .....	17
2.7 Podešavanje nogara.....	17
3. ZNAČAJKE PROIZVODA.....	18
4. UPORABA PROIZVODA .....	19
4.1 Upotreba plinskih plamenika .....	19
4.2 Kontrole ploče za kuhanje .....	19
4.3 Kontrole pećnice.....	20
4.4 Pribor .....	21
5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....	22
5.1 Čišćenje.....	22
5.2 Održavanje .....	24
6. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA I TRANSPORT .....	25
6.1 Otklanjanje poteškoća .....	25
6.2 Transport .....	26
7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE .....	27
7.1 Tablica ubrizgača .....	27
7.2 Energetska oznaka.....	28

# 1. SIGURNOSNE UPUTE

- Pozorno pročitajte sve upute prije uporabe vašeg uređaja i držite ih na podesnom mjestu radi upućivanja na njih kada je potrebno.
- Priručnik je pripremljen za više od jednog modela zbog čega vaš uređaj možda neće imati neke značajke opisane u njemu, Iz tog razloga, važno je posvetiti osobitu pažnju svim prikazima dok čitate Priručnik za uporabu.


## 1.1 OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA


- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, osim ako nemaju nadzor ili nisu upućeni glede sigurne uporabe uređaja uz shvaćanje svih štetnih posljedica. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne trebaju provoditi djeca bez kontrole.

**⚠ UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni dijelovi postaju vrući tijekom uporabe. Trebate izbjegavati doticanja vrućih elemenata. Držite djecu mlađu od 8 godina dalje od uređaja osim ako nisu pod stalnom kontrolom.


**🔥⚠ UPOZORENJE:** Kuhanje s mašću i uljem na ploči bez nadzora može biti opasno te prouzročiti požar. NIKADA nemojte pokušavati ugasiti požar vodom, već isključite uređaj i pokrijte plamen poklopcem ili pokrivač za gašenje požara.

**⚠ OPREZ:** Proces kuhanja treba biti pod kontrolom. Kratkoročni procesi kuhanja treba biti pod stalnom kontrolom

 **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Nemojte stavljati stvari na površinama za kuhanje.


 **UPOZORENJE:** Ako je površina napukla, isključite uređaj da biste izbjegli mogućnost strujnog udara.

- Za modele koji uključuju poklopac ploče, očistite sve što je preljeveno na poklopcu prije uporabe i ostavite kuhalo da se ohladi prije zatvaranja poklopca.
- Nemojte koristiti uređaj sa dodatnim mjeriteljem vremena ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.

 **UPOZORENJE:** Da biste zaštitili uređaj od naginjanja moraju biti instalirane stabilizirajuće podupirače. (Za detaljne informacije pogledajte vodiš za komplet protunagibne opreme.)



- Tijekom korištenja uređaj postaje vruć. Trebate izbjegavati doticanje vrućih elemenata unutar pećnice.
- Učice mogu postati vruće nakon kratkog razdoblja tijekom uporabe.
- Nemojte koristiti hrapava abrazivna sredstva za čišćenje ili materijale za čišćenje površina pećnice. Isti mogu izgrebati površine što može rezultirati lomljenjem stakla vrata ili oštećenje površina.
- Nemojte koristiti parne čistače za čišćenje uređaja.

 **UPOZORENJE:** Da biste izbjegli mogućnost strujnog udara, osigurajte se da je uređaj isključen prije zamjene lampe.




**⚠ OPREZ:** Pristupačni dijelovi mogu biti vrući pri kuhanju ili grilanju. Držite malu djecu dalje od uređaja kada je u uporabi.

- Vaš uređaj je proizveden sukladno primjenjivim lokalnim i međunarodnim standardima i regulativama.
- Održavanje i popravke trebaju biti provedeni jedino od ovlaštenih servisnih tehničara. Instalacija i popravke provedene od neovlaštenih tehničara mogu biti opasni. Nemojte mijenjati ili modificirati specifikacije uređaja na bilo koji način. Neprikladni štitnici ploče mogu prouzročiti nezgode.
- Prije priključenja vašeg uređaja, osigurajte se da su uvjeti lokalnog snabdijevanja (priroda plina i tlak plina ili strujni napon i frekvencija) i specifikacije uređaja kompatibilni. Specifikacije ovog uređaja su navedene na oznaci.

**⚠ OPREZ:** Ovaj uređaj je dizajniran jedino za kuhanje hrane i namijenjen je jedino za unutarnju uporabu u kućanstvu. Ne treba se koristiti u bilo koje druge svrhe ili u bilo kakvoj drugoj primjeni, kao što je uporaba van kućanstva u komercijalnoj sredini ili za grijanje prostorija.

- Nemojte koristiti ručice vrata pećnice za dizanje i micanje uređaja.
- Ovaj uređaj nije priključen na uređaj za ventiliranje. Treba biti instaliran i priključen sukladno tekućim regulativama za instalaciju. Zasebnu pozornost treba dati odnosnim zahtjevima glede ventilacije.
- Ako se plamenik ne upali nakon 15 sekundi, ugasite rad uređaja i otvorite vrata odjeljka. Pričekajte najmanje 1 minut prije pokušaja ponovnog paljenja plamenika.

- Ove upute su jedino valjane ako se pravilni simbol zemlje pojavljuje na uređaju. Ako se simbol ne pojavljuje na uređaju, pogledajte tehničke instrukcije koje opisuju kako modificirati uređaj za usklađivanje uvjeta uporabe sa zemljom gdje koristite uređaj.
- Sve moguće mjere poduzete su za osiguravanje vaše sigurnosti. Budući da se staklo može slomiti treba biti pažljiv pri čišćenju da bi se izbjeglo grebanje. Izbjegavajte udaranje ili lupanje stakla priborom.
- Uvjerite se da žica za snabdijevanje nije zaglavljena ili oštećena tijekom instalacije. Ako je žica za snabdijevanje oštećena mora biti zamijenjena od proizvođača, njegovog servisnog agenta ili slične kvalificirane osobe u cilju izbjegavanja ozljeda.
- Nemojte dopuštati djeci penjanje na vrata pećnice ili sjedenje na njima dok su otvorena.
- Ako je vaš uređaj opskrbljen pločom za kuhanje izrađenom od stakla ili keramičkog stakla:  
 **OPREZ:** “U slučaju lomljenja stakla ploče za kuhanje“:
  - odmah isključite sve plamenike i sve električne grijuće elemente te isključite uređaj iz struje
  - nemojte doticati površinu uređaja
  - nemojte koristiti uređaj.
- Držite ovaj uređaj izvan dohvata djece i životinja.

## 1.2 UPOZORENJA ZA INSTALACIJU

- Nemojte koristiti uređaj prije njegove pune instalacije.
- Uređaj mora biti instaliran od ovlaštenog tehničara. Proizvođač nije odgovoran za bilo koju štetu koja može biti prouzročena nepravilnim postavljanjem i instalacijom od neovlaštene osobe.

- Dok je uređaj neotpakiran, uvjerite se da nije oštećen tijekom transporta. U slučaju kvara, nemojte koristiti uređaj i odmah kontaktirajte kvalificirani servis. Materijali korišteni za pakiranje (najlon, heftalice, stiropor, itd.) mogu ozlijediti djecu i trebaju se odmah prikupiti i ukloniti.
- Zaštitite vaš uređaj od ozračja. Nemojte ga izlagati suncu, kiši, snijegu, prašini ili pretjeranoj vlažnosti.
- Materijali oko uređaja (tj. ormari) moraju biti sposobni izdržati najmanju temperaturu od 100°C.
- Uređaj se ne smije instalirati iza dekorativnih vrata da bi se izbjeglo pregrijavanje.

### **1.3 TIJEKOM UPORABE**

- Kada prvi puta koristite vašu pećnicu možete osjetiti blagi miris. Ovo je sasvim formalno i prouzročeno je od izolacijskih materijala na elementima grijača. Preporučamo da prije prve uporabe vaše pećnice istu ostavite praznu i na maksimalnoj temperaturu te ostavite da radi 45 minuta. Uvjerite se da je sredina u kojoj je instaliran proizvod dobro ventilirana.
- Budite pažljivi pri otvaranju vrata pećnice tijekom kuhanja. Vruća para iz pećnice može prouzročiti opekline.
- Nemojte stavljati zapaljive ili gorice materijal unutar ili blizu uređaja dok isti radi.
- Nemojte raspršivati aerosol u blizini ovog uređaja ako je upaljen.
- Uvijek koristite rukavice za pećnicu za vađenje i zamjenu hrane u pećnici.
- Ni u kojem slučaju pećnicu ne treba obložiti aluminijskom folijom jer može doći do pregrijavanja.
- Ne stavljajte posuđe ili tepsiju izravno na bazu pećnice tijekom kuhanja. Baza postaje vrlo vruća i

na proizvodu može doći do oštećenja.



Nemojte ostavljati kuhalo bez nadzora kada kuhate s čvrstim ili tekućim uljima. Iste može zahvatiti vatra pod ekstremno vrućim uvjetima. Nikada ne stavljajte vodu na plamen prouzročen uljem umjesto isključivanja kuhala i pokrivanja posuđa njegovim poklopcem ili pokrivačem za gašenje požara.

- Uvijek postavite posuđe na središte zone kuhanja i okrenite ručice na sigurni položaj da se ne mogu udariti.
- Ako proizvod nećete koristiti dulje vremensko razdoblje, isključite glavni kontrolni gumb. Isključite plinski ventil kada plinski uređaji nisu u uporabi.
- Uvjerite se da su kontrolni gumbi uređaja uvijek na položaju “0” (stop) kada uređaj nije u uporabi.
- Ladice se nagingu kada su izvučene. Budite pažljivi da ne prelijete ili isпустite vruću hranu kada je vadite iz pećnice.



**OPREZ:** Uporaba plinskog uređaja za kuhanje rezultira stvaranje topline, vlage i produkte sagorijevanja u prostoriji gdje je instaliran. Osigurajte se da je kuhinja dobro ventilirana posebice kada je uređaj u uporabi, držite otvore prirodne ventilacije otvorenim ili instalirajte uređaj za mehaničku ventilaciju (izlazni poklopac za mehaničko prozračivanje).

- Produljena intenzivna uporaba uređaja može zahtijevati dopunsku ventilaciju, kao što je otvaranje prozora ili učinkovitiju ventilaciju, primjerice povećavanjem razine mehaničke ventilacije tamo gdje je ima.
- Pri korištenju grilnog plamenika držite vrata pećnice

otvorenim i uvijek koristite štitič grilnog deflektora opskrbljenog s proizvodom. Nikada ne koristite grilni plamenik sa zatvorenim vratima pećnice.

**!** **OPREZ:** Stakleni poklopci mogu puknuti kad se zagriju. Isključite sve plamenike i ostavite površinu ploče da se ohladi prije zatvaranja poklopca.



- Nemojte stavljati ništa na vrata pećnice dok su otvorena. Ovo može izbaciti iz ravnoteže ili oštetiti vrata.
- Nemojte stavljati teške ili zapaljive predmete (primjerice najlon, plastične vreće, papir, krpe, itd) u ladicu. Ovo uključuje posuđe za kuhanje s plastičnim dodacima (primjerice ručice).

**!** **OPREZ:** Unutarnja površina skladišnog odjeljka može postati vrućim kada je uređaj u uporabi. Izbjegavate doticanje unutarnje površine.

- Nemojte vješati ručnike, krpe za posuđe ili krpe na uređaj i njegove ručice.

#### 1.4 TIJEKOM ČIŠĆENJA I ODRŽAVANJA

- Uvjerite se da je vaš uređaj isključen s mreže prije provedbe bilo kakve radnje čišćenja ili održavanja.
- Nemojte skidati kontrolne gumbе za čišćenje kontrolne ploče.
- Za održavanje učinkovitosti i sigurnosti vašeg uređaja, preporučamo da uvijek koristite originalne pričuvne dijelove te da pozovete naše ovlaštene servisere kada to trebate.

## • CE Izjava o sukladnosti

**CE** Izjavljujemo da su naši proizvodi sukladni s primjenjivim europskim Direktivama, Odlukama i Uredbama te zahtjevima navedenim u spomenutim standardima.

Uređaj je dizajniran samo za kućnu uporabu. Bilo koja druga uporaba (kao što je grijanje prostorije) je nepogodna i opasna.

 Upute o uporabi odgovaraju za nekoliko modela. Možete primijetiti razlike između ovih uputa i vašeg modela.

## Odlaganje vašeg starog stroja



Ovaj znak na proizvodu ili njegovom pakiranju označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Umjesto toga, treba se predati na odgovarajući otpad za reciklažu električne i elektroničke opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u prevenciji mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi prouzročilo neodgovarajuće odlaganje ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, javite se Vašim lokalnim vlastima, službi za odvoz smeća ili trgovini gdje ste kupili ovaj proizvod.

## 2. INSTALACIJA I PRIPREMA ZA UPORABU

**UPOZORENJE:** Ovaj uređaj može instalirati samo ovlaštena ili druga stručna osoba prema uputama u ovom priručniku i sukladno lokalnim propisima.

- Nepravilna instalacija može uzrokovati ozljede, oštećenja i poništenje jamstva, za što proizvođač ne preuzima odgovornost.
- Prije instalacije provjerite strujni napon, frekvenciju, vrstu i tlak plina te sukladno tome podesite uređaj. Zahtjevi za ovu napravu navedeni su na naljepnici.
- Potrebno je pridržavati se važećih zakona, pravilnika, direktiva i standarda koji su na snazi u državi u kojoj će se proizvod upotrebljavati (sigurnosni propisi, pravilan postupak odlaganja proizvoda itd.)
- Ako proizvod sadrži uklonjive vodilice za police (žičani stalci) i korisnički priručnik uključuje recepte kao jogurt, žičane stalke trebate ukloniti da bi pećnica radila u definiranom načinu kuhanja. Informacija o uklanjanju žičane police uključena je u odjeljku ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.

### 2.1 UPUTE ZA INSTALATERA

#### Zahtjevi prozračivanja

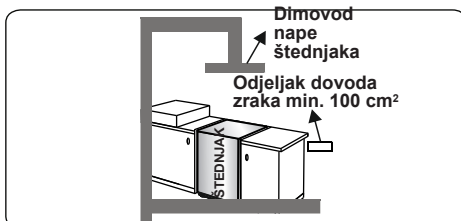
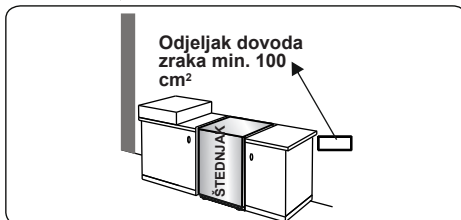
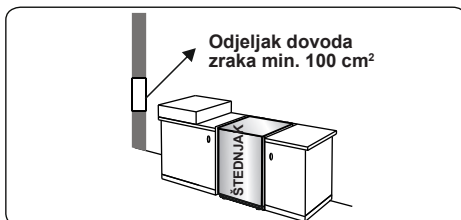
- Za prostorije čiji je volumen manji od 5 m<sup>3</sup> potreban je slobodan prostor oko uređaja od 100 cm<sup>2</sup> radi prozračivanja.
- Za prostorije čiji je volumen između 5 m<sup>3</sup> i 10 m<sup>3</sup> potreban je slobodan prostor od 50 cm<sup>2</sup>, osim ako je prostorija otvorenim vratima povezana izravno s vanjskim prostorom.
- Za prostorije čiji je volumen veći od 10 m<sup>3</sup> nije potrebno posebno prozračivanje.

**Važno:** Bez obzira na veličinu prostorije, sve sobe u kojima se nalazi uređaj moraju imati izravan dotok vanjskog zraka kroz otvoreni prozor ili sl.

#### Uklanjanje prozvala izgaranja iz okoline

Plinski uređaji izbacuju proizvode izgaranja (dimne plinove) u vanjski zrak izravno ili putem nape koja je povezana s dimnjakom. Ako ne možete postaviti napu, na prozor ili zid ugradite ventilator koji je povezan sa svježim zrakom. Ventilator mora imati kapacitet izmjene zraka u prostoriji

najmanje 4-5 puta u satu.



#### Općenite upute

- Nakon skidanja ambalaže s uređaja i dodatne opreme provjerite ima li kakvih oštećenja. Ako sumnjate na bilo kakvo oštećenje, uređaj nemojte koristiti, već se odmah obratite ovlaštenom servisu ili stručnjaku.
- Pazite da se u blizini ne nalaze lako zapaljivi materijali, npr. zavjese, ulje, kuhinjske krpe itd.
- Radna površina i namještaj oko uređaja moraju biti izrađeni od materijala otpornih na temperature više od 100°C.
- Uređaj ne smije biti postavljen pokraj perilice posuđa, hladnjaka, zamrzivača,

perilice ili sušilice rublja.

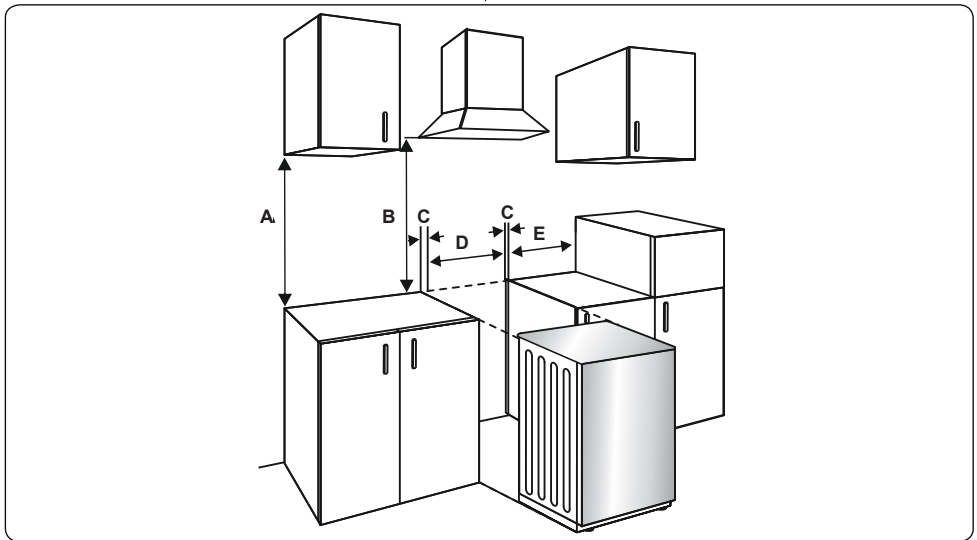
- Uređaj se može postaviti blizu drugog namještaja ako njegova visina na području postavljanja uređaja ne prelazi visinu ploče za kuhanje.

## 2.2 INSTALACIJA ŠTEDNJAKA

- Ako je kuhinjski namještaj viši od ploče za kuhanje, namještaj mora biti udaljen barem 10 cm od bočnih stranica uređaja radi cirkulacije zraka.
- Oko uređaja treba biti barem 2 cm slobodnog prostora radi cirkulacije zraka.

- Ako iznad uređaja treba postaviti napu ili kuhinjski ormarić, njihov sigurnosni razmak između površine za kuhanje naveden je u nastavku.

A (mm) ormarić	420
B (mm) napa štednjaka	650/700
C (mm)	20
D (mm)	Širina proizvoda
E (mm)	100



## 2.3 PRIKLJUČAK PLINA

### Priključivanje dovoda plina i provjera curenja

Uređaj je proizveden u skladu sa svim važećim lokalnim i međunarodnim standardima te propisima. Prvo provjerite za koju je vrstu plina štednjak predviđen. Taj podatak naveden je na naljepnici sa stražnje strane štednjaka. U tablici s tehničkim podacima pronaći ćete informacije o odgovarajućim vrstama plina i ubrizgivačima plina. Provjerite odgovara li dovodni tlak plina vrijednostima navedenima u tablici s tehničkim podacima kako biste postigli najveću učinkovitost i minimalnu potrošnju plina. Ako se tlak upotrijebljenog plina razlikuje od navedenih vrijednosti ili nije stabilan na vašem području, možda ćete na dovod

plina morati postaviti regulator tlaka. Za ova podešavanja obratite se ovlaštenom servisu.

### Točke koje treba provjeriti prilikom postavljanja savitljivog crijeva

- Ako se priključak crijeva izvodi savitljivim crijevom pričvršćenim na dovod plina na ploči za kuhanje, potrebno ga je fiksirati obujmicom za cijevi.
- Povežite uređaj kratkim i otpornim crijevom što bliže izvoru plina.
- Maksimalna dopuštena duljina crijeva je 1,5 m.
- Uređaj treba priključiti sukladno važećim lokalnim propisima o plinu.
- Crijevo treba biti podalje od mjesta koja



su mogu zagrijati više od 90°C.

- Crijevo ne smije biti napuknuto, oštećeno, savinuto ili preklapljeno.
- Crijevo držite podalje od oštih kutova i pomičnih predmeta.
- Provjerite je li crijevo oštećeno prije nego što ga priključite. Obavite provjeru pomoću sapunice ili posebne tekućine za provjeru curenja. Provjeru curenja nemojte obavljati otvorenim plamenom.
- Svi metalni predmeti koji se koriste za priključivanje plina moraju biti bez hrđe. Provjerite datum isteka svih dijelova upotrijebljenih za priključivanje.

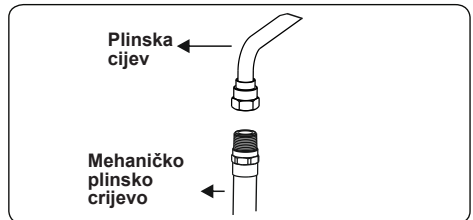
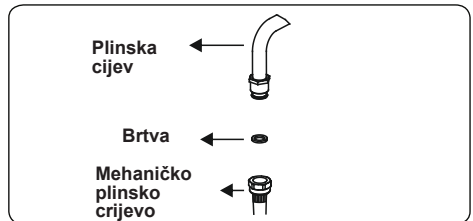
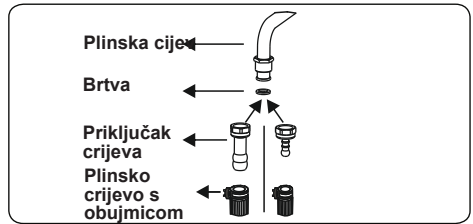
### Točke koje treba provjeriti prilikom postavljanja fiksnog plinskog priključka

Način sastavljanja fiksnog plinskog priključka (plinski priključak koji se izvodi maticom pritegnutom na navoj) ovisi o državi. Najčešći dijelovi za vašu državu bit će isporučeni uz uređaj. Svi drugi potrebni dijelovi mogu se isporučiti kao rezervni dijelovi.

Tijekom priključivanja uvijek fiksirajte maticu na dovodu plina, dok zakrećete njezin protudio. Za sigurno priključivanje upotrijebite ključeve odgovarajuće veličine. Za površine između različitih dijelova uvijek upotrijebite brtve isporučene uz plinski komplet.

Brtve trebaju biti odobrene za plinske priključke. Za plinske priključke nemojte koristiti vodoinstalacijske brtve.

Napominjemo da je ovaj uređaj spreman za priključivanje na dovod plina u državi za koju je proizveden. Glavna odredišna država naznačena je na stražnjem poklopcu uređaja. Ako ga želite upotrijebiti u drugoj državi, možda će biti potreban neki od priključaka na slici prikazanoj u nastavku. U tom slučaju, za informacije o pravilnom priključivanju plina obratite se lokalnim nadležnim tijelima.



Štednjak mora postaviti i održavati ovlaštenu stručnjak za plin sukladno važećim sigurnosnim propisima.

**⚠ UPOZORENJE:** Provjeru curenja nemojte obavljati otvorenim plamenom.

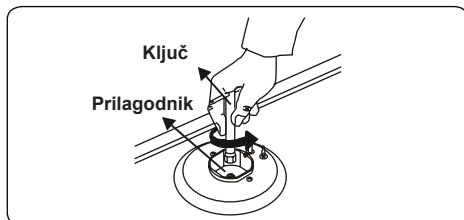
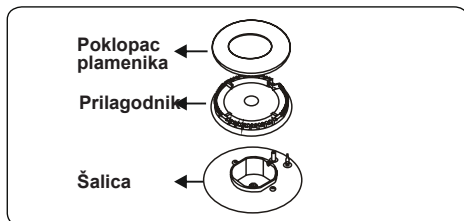
### 2.4 PLINSKA KONVERZIJA (AKO JE DOSTUPNA)

Uređaj je predviđen za upotrebu uz LPG/NG plin. Plinski plamenici mogu se prilagoditi za različite vrste plina zamjenom odgovarajućih ubrizgivača i podešavanjem minimalnog plamena prikladnog za upotrijebljeni plin. Da biste to učinili, napravite sljedeće.

## Promjena ubrizgivača

### Plamenici ploče za kuhanje

- Prekinite glavni dovod plina i iskopčajte uređaj iz napajanja.
- Uklonite poklopce plamenika i prilagodnike.
- Za odvijanje ubrizgivača upotrijebite ključ od 7 mm.
- Zamijenite ubrizgivač novim iz kompleta za plinsku konverziju, pazeći na odgovarajuće promjere za vrstu plina koji ćete upotrebljavati, sukladno tablici plinskih ubrizgivača.

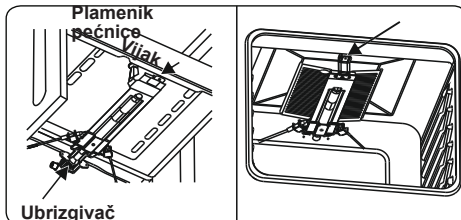
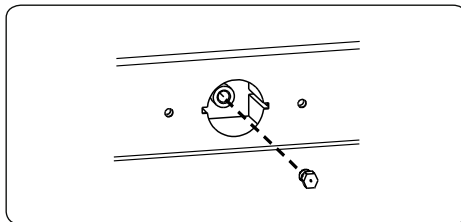


### Ubrizgivači pećnice/roštilja (ako su dostupni)

Ubrizgivači pećnice i roštilja pričvršćeni su jednim vijkom pri vrhu plamenika.

Za plamenike pećnice otvorite odjeljak ladice i potražite vijak ispod plamenika. Uklonite vijak, pomaknite plamenik dijagonalno i postat će dostupan ubrizgivač sa stražnje strane kućišta plamenika.

Kod plamenika roštilja vijak je već vidljiv. Uklonite vijak, povucite plamenik prema sebi i postat će dostupan ubrizgivač na stražnjoj površini prostora pećnice.



Uklonite ubrizgivače pomoću ključa od 7 mm i zamijenite ubrizgivač onim iz rezervnog kompleta. Provjerite odgovara li promjer vrsti plina koji namjeravate upotrijebiti, sukladno tablici s informacijama (koja se nalazi i u kompletu za plinsku konverziju).

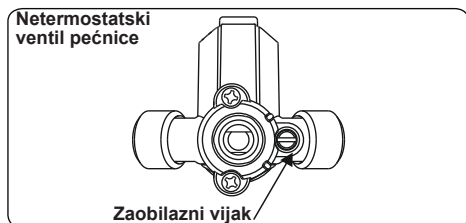
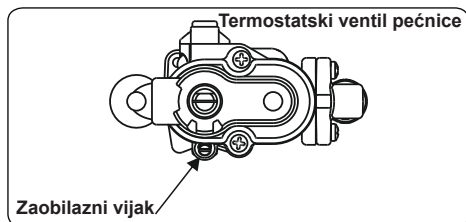
### Podešavanje položaja minimalnog plamena

Provjerite je li uređaj iskopčan iz električnog napajanja i je li otvoren dovod plina. Minimalni plamen podešava se pomoću plosnatog vijka koji se nalazi na ventilu. Kao što je prikazano u nastavku, kod ventila sa sigurnosnim uređajem, koji štiti u slučajevima gašenja plamena, vijak se nalazi na strani osovine ventila, a kod ventila bez takvog sigurnosnog uređaja vijak se nalazi s unutarnje strane osovine ventila. Za jednostavnije podešavanje položaja plamena preporučujemo da uklonite upravljačku ploču (i mikroprekidač ako je model njime opremljen). Za konverziju s LPG-a na prirodni plin potrebno je otpustiti zaobilazni vijak. Za konverziju s prirodnog plina na LPG potrebno je pritegnuti zaobilazni vijak.



## Određivanje položaja minimalnog plamena

Da biste odredili minimalni položaj, upalite plamenike i ostavite ih uključene u minimalnom položaju. Uklonite gumb kako biste mogli pristupiti vijcima. Malim odvijačem pritegnite ili otpustite zaobilazni vijak za oko 90 stupnjeva. Kada je plamen visok barem 4 mm, plin se dobro raspodjeljuje. Provjerite ostaje li plamen upaljen kada zakrenete gumb iz maksimalnog u minimalni položaj. Stvorite umjetni „povjetarac“ tako da primaknete ruke plamenu kako biste provjerili je li plamen stabilan. Za plamenik pećnice: pustite plamenik da radi 5 minuta na minimalnom položaju, a zatim 2-3 puta otvorite i zatvorite vrata pećnice kako biste provjerili stabilnost plamena.



## Promjena otvora za dovod plina

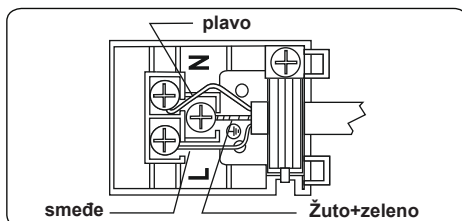
U nekim državama otvor za dovod plina može se razlikovati za NG/LPG plin. U tom slučaju uklonite dijelove trenutnog priključka i matice (ako postoje) te postavite novi priključak. U svakom slučaju, sve dijelove plinskih priključaka trebaju odobriti lokalna i/ili međunarodna nadležna tijela. Za sve plinske priključke pregledajte prethodni odjeljak „Sastavljanje dovoda plina i provjera curenja“.

## 2.5 SIGURNOST I ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK (AKO JE DOSTUPAN)

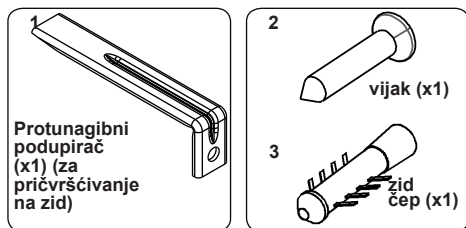
**⚠ UPOZORENJE:** Električni priključak ovog uređaja smije obaviti samo ovlašteno servisno osoblje ili kvalificirani električar u skladu s uputama u ovom priručniku i važećim propisima.

## **⚠ UPOZORENJE: OVAJ UREĐAJ POTREBNO JE UZEMLJITI.**

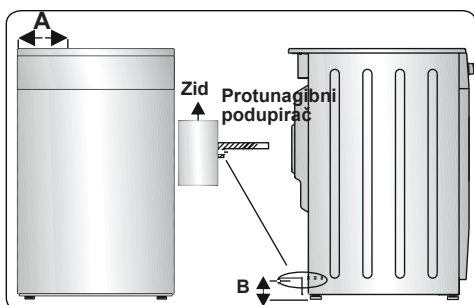
- Prije priključivanja uređaja na napajanje potrebno je provjeriti odgovara li njegov nazivni napon (označen na nazivnoj pločici uređaja) mrežnom naponu. Električni vodovi moraju biti u stanju podnijeti snagu uređaja (također je naznačena na nazivnoj pločici).
- Tijekom ugradnje provjerite koriste li se izolirani kabeli. Nepravilno priključivanje može uzrokovati oštećenje uređaja. Ako je kabel napajanja oštećen, treba ga zamijeniti stručna osoba.
- Nemojte koristiti prilagodnike, višestruke utičnice i/ili produžne kabele.
- Kabel napajanja držite podalje od vrućih dijelova uređaja i nemojte ga savijati ni gnječiti. Kabel se u suprotnom može oštetiti i uzrokovati kratak spoj.
- Ako uređaj nije priključen na napajanje utikačem, potrebno je upotrijebiti svepolni prekidač s razmakom kontakata od barem 3 mm radi usklađivanja sa sigurnosnim propisima.
- Uređaj je predviđen za napajanje od 220-240 V~. Ako se vaše napajanje razlikuje, obratite se ovlaštenom servisu ili stručnjaku.
- Kabel napajanja (H05VV-F) mora biti dovoljno dug za priključivanje na uređaj.
- Prekidač s osiguračem mora biti lako dostupan nakon postavljanja uređaja.
- Provjerite jesu li svi priključci dobro pritegnuti.
- Pričvrstite kabel napajanja u stezaljku kabela, a zatim zatvorite poklopac.
- Priključak za razvodnu kutiju postavljen je na razvodnu kutiju.



## 2.6 PROTUNAGIBNA OPREMA



Vrećica s dokumentima sadržava protunagibnu opremu. Labavo pričvrstite protunagibni podupirač (1) na zid korištenjem vijka (2) i čepa za zid (3), slijedeći mjere prikazane dolje na slici i tablici. Podesite visinu protunagibnog podupirača da bude u ravni s prorezom na kuhalu te zategnite vijak. Pritisnite uređaj prema zidu kako biste se osigurali da je protunagibni podupirač ušao u stražnji prorez uređaja.



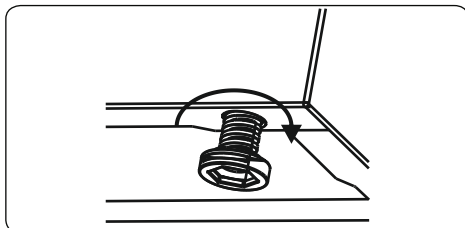
Dimenzije proizvoda (širina x dubina x visina) (cm)	A (mm)	B (mm)
60x60x90 (dvostruka pećnica)	297.5	52
50x60x90 (dvostruka pećnica)	247.5	52
90x60x85	430	107
60x60x90	309.5	112
60x60x85	309.5	64
50x60x90	247.5	112
50x60x85	247.5	64
50x50x90	247.5	112
50x50x85	247.5	64

## 2.7 PODEŠAVANJE NOGARA

Vaš proizvod stoji na četiri podesive nogare. Za sigurno korištenje važno je da vaš uređaj bude pravilno izbalansiran. Uvjerite se da je uređaj niveliran prije kuhanja. Za povećanje visine uređaja, okrenite nogaru

suprotno smjeru kazaljke na satu. Za smanjenje visine uređaja, okrenite nogaru u smjeru kazaljke na satu.

Omogućeno je podizanje visine uređaja do 30 mm podešavanjem nogare. Uređaj je težak i preporučamo najmanje 2 osobe za njegovo nošenje. Nikada ne vucite uređaj.

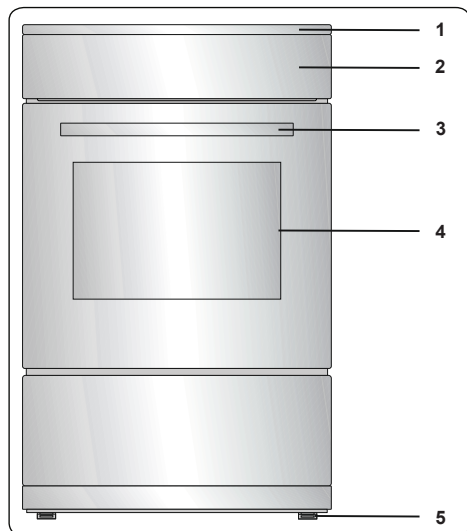


### 3. ZNAČAJKE PROIZVODA



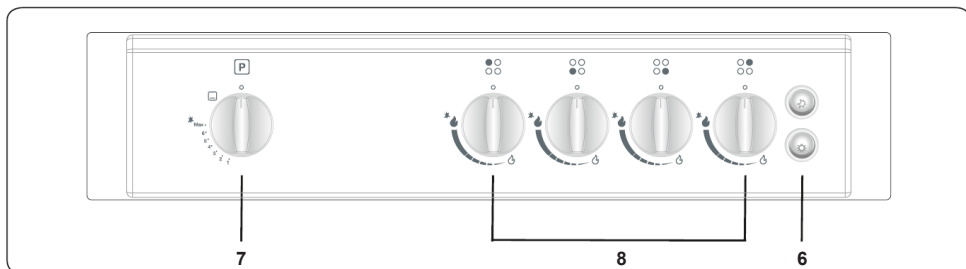
**Važno:** Specifikacije i izgled proizvoda mogu se razlikovati od prikaza u nastavku.

#### Popis dijelova



1. Ploča za kuhanje
2. Upravljačka ploča
3. Ručka vrata pećnice
4. Vrata pećnice
5. Podesivi nogari

#### Upravljačka ploča



6. Gumb (paljenje/svjetlo pećnice)
7. Upravljački gumb pećnice
8. Upravljački gumb za ploče za kuhanje

## 4. UPORABA PROIZVODA

### 4.1 UPOTREBA PLINSKIH PLAMENIKA

#### Paljenje plamenika

Simbol iznad svakog gumba naznačuje plamenik kojim gumb upravlja.

#### Ručno paljenje plinskih plamenika

Ako uređaj nije opremljen sustavom pomoći pri paljenju ili ako je nestalo struje, napravite sljedeće.

**Za plamenike ploče za kuhanje:** Držite pritisnut gumb plamenika koji želite upaliti i okrenite ga suprotno od kazaljke na satu u maksimalni položaj. Nastavite pritiskati gumb i držite upaljenu šibicu, upaljač ili sl. blizu gornjeg obruba plamenika. Odmaknite plamen od plamenika čim postignete stabilan plamen.

**Za plamenik pećnice:** Pritisnite i zakrenite gumb plamenika pećnice suprotno od kazaljke na satu u maksimalni položaj. Držite upaljenu šibicu, upaljač ili sl. blizu otvora za paljenje koji se nalazi u prednjem lijevom kutu plamenika. Odmaknite plamen od plamenika čim postignete stabilan plamen.

#### Električno paljenje pomoću gumba za stvaranje iskre

Držite pritisnut gumb plamenika koji želite upaliti i okrenite ga suprotno od kazaljke na satu u maksimalni položaj. Pritisnite gumb za paljenje držeći upravljački gumb pritisnut. Gumb za paljenje morate pritisnuti odmah jer odgađanje može uzrokovati nakupljanje plina i širenje plamena. Držite gumb pritisnut sve dok ne postignete stabilan plamen.

#### Sigurnosni uređaj

#### Plamenici ploče za kuhanje

Ploče za kuhanje opremljene su uređajem koji pruža zaštitu ako se plamen slučajno ugasi. Stoga tijekom paljenja držite gumb pećnice pritisnut dok ne postignete stabilan plamen.

Držite gumb pritisnut 10 do 15 sekundi nakon što se plamenik upali. Ako gumb pustite prerano, plamen će se ugasi.

U tim slučajevima uređaj blokira dovod plina i sprječava nakupljanje nesagorjelog plina. Pričekajte 90 sekundi prije ponovnog paljenja ugašenog plamenika.

#### Plamenici pećnice/roštilja (ako su ugrađeni)

Bez obzira na model, svi plamenici opremljeni su sigurnosnim uređajem. Stoga tijekom paljenja držite gumb pećnice pritisnut dok ne postignete stabilan plamen.

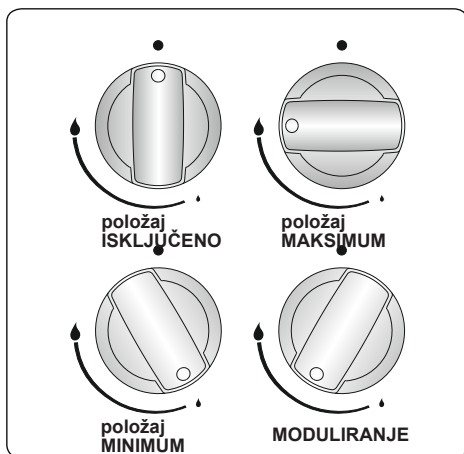
Držite gumb pritisnut 10 do 15 sekundi nakon što se plamenik upali. Ako gumb pustite prerano, plamen će se ugasi.

Ako se plamen ugasi kada pustite gumb, ponovite postupak paljenja. Ako se plamenik ne upali nakon 30 sekundi, otvorite vrata pećnice i pričekajte 90 sekundi prije ponovnog paljenja. Ako se plamen u pećnici iznenada ugasi, ponovite postupak.

### 4.2 KONTROLE PLOČE ZA KUHANJE

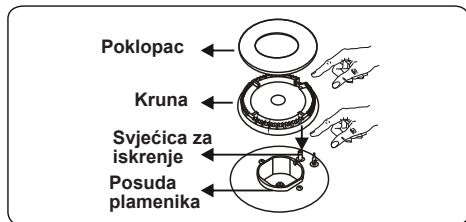
#### Plamenik na ploči za kuhanje

Gumb ima 3 položaja: isključeno (0), maksimum (veliki simbol vatre) i minimum (mali simbol vatre). Upalite plamenik gumbom na "maksimalni" položaj; zatim možete podesiti duljinu plamena između "maksimalnog" i "minimalnog" položaja. Nemojte koristiti plamenike kada je gumb između položaja "maksimalno" i "isključeno".



Nakon paljenja, vizualno provjerite plamen. Ako vidite žuti vrh, podignutog ili nestabilnog plamena, isključite dovod plina, zatim provjerite montažu poklopacu i kruna plamenika čim se ohlade. Uvjerite se da nema tekućina u poklopcima plamenika. Ako se plamen pojavi neočekivano iz plamenika, isključite plamenike, prozračite kuhinju svježim zrakom i pričekajte

najmanje 90 sekundi prije pokušaja ponovnog paljenja.



Za isključivanje plamenika na ploči za kuhanje, okrenite gumb plamenika na ploči za kuhanje u smjeru kazaljke na satu na položaj "0" ili tako da marker na gumbu plamenika na ploči za kuhanje bude nagore.

Vaša ploča za kuhanje ima plamenike različitih promjera. Uvjerit ćete se da je najekonomičniji način uporabe plina odabrati pravilnu veličinu plinskog plamenika za veličinu vaše posude za kuhanje te postaviti plamen na "minimalni" položaj čim se dosegne točka ključanja. Preporučamo da uvijek poklopite vašu posudu za kuhanje da bi se izbjegli gubitak topline.

Da biste dobili maksimalnu iskorištenost glavnog plamenika, preporučamo uporabu posude sa sljedećim promjerima ravnog dna. Uporaba posuda manjih od minimalne dimenzije prikazane dolje prouzročit će gubitak energije.

Brzi / Wok plamenik	22-26 cm
Polubrzi plamenik	14-22 cm
Pomoćni plamenik	12-18 cm

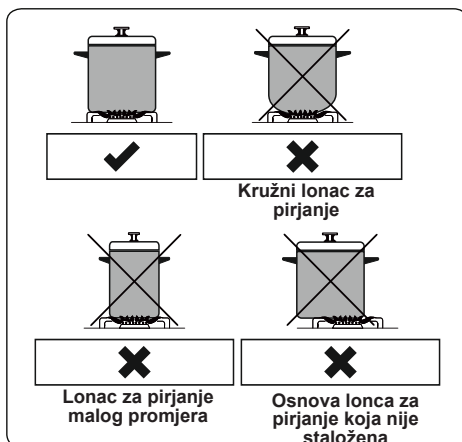
Uvjerite se da se vrhovi plamena ne šire van opsega vanjskog opsega posude, jer ovo može oštetiti plastične dodatke kao što su ručice.

Isključite glavni plinski kontrolni ventil kada ne koristite plamenike na dulje razdoblje.

### **!** UPOZORENJE:

- Koristite jedino posude s ravnim dnom i debelim osnovama.
- Uvjerite se da je dno posude suho prije stavljanja na plamenik.
- Temperatura pristupačnih dijelova može postati visoka dok uređaj radi. Nužno je da djecu i životinje držite dalje od plamenika za vrijeme i nakon kuhanja.


- Nakon uporabe, ploča za kuhanje ostaje vrlo vruća neko vrijeme. Nemojte je doticati i nemojte stavljati nikakve stvari na ploču za kuhanje.
- Nikada ne stavljajte noževe, vilice, žlice i poklopce a ploču za kuhanje jer će postati vrući te mogu prouzročiti ozbiljne opekline.
- Nemojte dopustiti da ručice posude ili bilo koji drugi kuhinjski pribor pređe preko ruba vrha kuhala.



## 4.3 KONTROLE PEĆNICE

### KONTROLE grijača pećnice

Prilikom upotrebe grijača pećnice možete podešavati temperaturu pomoću brojeva na upravljačkoj ploči ili gumba. Viši brojevi pružaju višu temperaturu i obratno.

Opis funkcije	
 Max. 6 5 4 3 2 1	Zakrenite kontrolu suprotno od kazaljke na satu kako biste podesili plin.

Nemojte upotrebljavati uređaj između položaja „Off“ (Isključeno) i prve oznake temperature u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Pećnicu uvijek koristite između minimalne i maksimalne postavke temperature. Priilikom isključivanja pećnice zakrenite gumb u smjeru kazaljke na satu u položaj „0“.

### Predgrijavanje

Preporučamo da predgrijete pećnicu na 10 minuta. Za jela za koja je potrebna

viša temperatura, kao što su kruh, kolači, pogače ili soufflé najbolji rezultati postižu se uz predgrijavanje. Prilikom pripreme zamrznutih ili gotovih jela uvijek prethodno zagrijte pećnicu.

### Kuhanje

- Provjerite je li hrana postavljena u sredinu police te ima li dovoljno prostora oko pladnja/tanjura za maksimalnu cirkulaciju zraka.
- Posuđe postavite na pladanj odgovarajuće veličine kako biste spriječili izlijevanje po dnu pećnice i smanjili potrebu za čišćenjem.
- Materijal i površina pladnja za pečenje te posuđa utječu na zapecivanje s donje strane. Emajlirano, tamno, teško ili neprianjajuće posuđe povećava zapecivanje s donje strane. Svijetao aluminij i posuđe od poliranog čelika odbijaju toplinu i smanjuju zapecivanje.
- Ako u pećnici pripremate više jela, postavite ih u sredinu različitih policama. Nemojte na jednoj polici grupirati više jela. Tako ćete omogućiti slobodnu cirkulaciju zraka i postići najbolje rezultate.
- Ako pripremate slična jela na više policama, kao što su kolači i biskviti, zamijenite police tijekom pečenja ili uklonite gornje poklopce kada je pečenje pri kraju i premjestite donju policu na višu kako biste dovršili pečenje.
- Pladnjeve za pečenje nemojte stavljati izravno na dno pećnice jer to ometa cirkulaciju zraka i može uzrokovati zagorijevanje dna. Postavite policu na nižu razinu.

### Rasvjeta pećnice



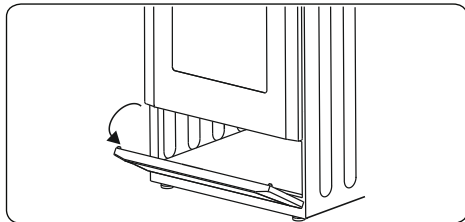
U pećnici se nalazi žarulja koja osvjetljuje unutrašnjost. Pritisnite gumb žarulje kako biste ju uključili ili isključili.

### 4.4 PRIBOR

#### Preklopna ladica

Vaš uređaj uključuje ladicu za skladiranje pribora kao što su pladnjevi, police, rešetke ili mali lonci i tave.

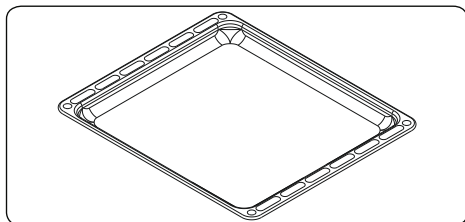
**!** **UPOZORENJE:** Unutarnja površina ladice može postati vruća tijekom uporabe. Nemojte skladiirati u ladici nikakvu hranu, plastične ili zapaljive materijale.



#### Plitki pladanj

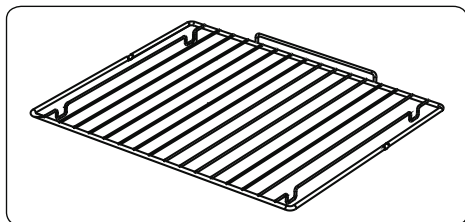
Plitki pladanj najbolje je koristiti za pečenje kolača.

Stavite pladanj na bilo koju gredu i pritisnite do kraja kako biste se osigurali da je postavljen pravilno.



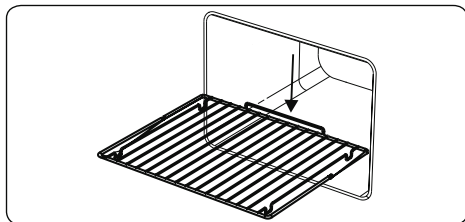
#### Žičana rešetka

Žičanu rešetku najbolje je koristiti za grilanje ili obradu hrane u posudama pogodnim za pećnice.



#### **!** UPOZORENJE


Postavite rešetku pravilno na bilo koju odgovarajuću gredu u šupljini pećnice i gurnite do kraja.

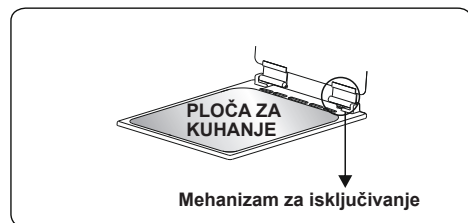




## Sigurnosni ventil za zatvaranje plina


Iz sigurnosnih razloga, poklopac ploče opremljen je sigurnosnim ventilom koji isključuje dovod plina prema plamenicima kada se poklopac spusti. Pećnica i plamenici pećnice nastavljaju raditi bez obzira na položaj poklopca.

 **Važno:** Ova funkcija ne smije se upotrebljavati za upravljanje plamenicima.




## 5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### 5.1 ČIŠĆENJE


 **UPOZORENJE:** Prije čišćenja isključite uređaj i pričekajte da se ohladi.

#### Općenite upute

- Prije upotrebe pribora i sredstava za čišćenje na uređaju provjerite jesu li prikladni i odobreni od strane proizvođača.
- Upotrijebite kremasta ili tekuća sredstva za čišćenje koja ne sadrže krute čestice. Nemojte koristiti nagrizajuća (korozivna) sredstva, abrazivna sredstva u prahu, čeličnu vunu ili tvrde alate koji mogu oštetiti površinu štednjaka.

 Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje koja sadrže krute čestice jer one mogu ogrebat i oštetiti staklo te emajlirane i/ili obojene dijelove uređaja.

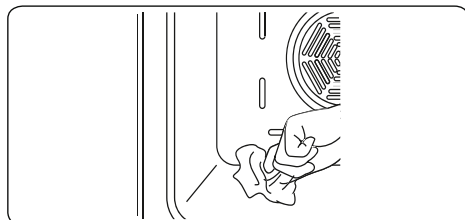
- Sve prolivene tekućine odmah očistite kako ne bi došlo do oštećenja dijelova uređaja.

 Za čišćenje uređaja nemojte koristiti parne čistače.

#### Čišćenje unutrašnjosti pećnice


- Unutrašnjost emajlirane pećnice najbolje se čisti kada je pećnica topla.


- Nakon svake uporabe pećnicu obrišite mekom krpom namočenom u sapunicu. Zatim ponovo obrišite pećnicu vlažnom krpom i osušite je.
- Za potpuno čišćenje pećnice povremeno ćete možda morati upotrijebiti tekući deterđent.



#### Čišćenje plinske ploče za kuhanje

- Plinsku ploču za kuhanje redovito čistite.
- Uklonite podupirače posuđa te poklopce i krune plamenika.
- Obrišite površinu ploče za kuhanje mekom krpom natopljenom u sapunicu. Zatim ponovo obrišite površinu ploče za kuhanje vlažnom krpom i osušite je.
- Obrišite i isperite poklopce plamenika. Ne ostavljajte ih mokre. Odmah ih obrišite suhom krpom.
- Nakon čišćenja provjerite jeste li pravilno sastavili sve dijelove.
- Površina podupirača posuđa može se s vremenom izlizati od upotrebe. To nije pogreška proizvođača.

 Nemojte koristiti čeličnu vunu za čišćenje bilo kojeg dijela ploče za kuhanje.

 Pazite da voda ne uđe u plamenike jer to može začeptiti ubrizgivače.


#### Čišćenje staklenih dijelova


- Staklene dijelove uređaja redovito čistite.
- Za čišćenje svih staklenih dijelova upotrijebite sredstvo za pranje stakla. Zatim ih isperite i obrišite suhom krpom.

#### Čišćenje emajliranih dijelova

- Emajlirane dijelove uređaja redovito čistite.
- Emajlirane dijelove obrišite mekom krpom namočenom u sapunicu. Zatim

ih ponovo obrišite vlažnom krpom i osušite.


 Emajlirane dijelove nemojte čistiti dok su još vrući.

 Na emajlu nemojte predugo ostavljati ocat, kavu, mlijeko, sol, vodu te sok od limuna ili rajčice.

### Čišćenje dijelova od nehrđajućeg čelika (ako su dostupni).

- Redovito čistite dijelove uređaja koji su od nehrđajućeg čelika (ako su dostupni).
- Dijelove uređaja koji su od nehrđajućeg čelika obrišite mekom krpom namočenom u čistu vodu. Zatim ih dobro obrišite suhom krpom.

 Dijelove od nehrđajućeg čelika nemojte čistiti dok su još vrući.

 Na dijelovima od nehrđajućeg čelika nemojte predugo ostavljati ocat, kavu, mlijeko, sol, vodu te sok od limuna ili rajčice.

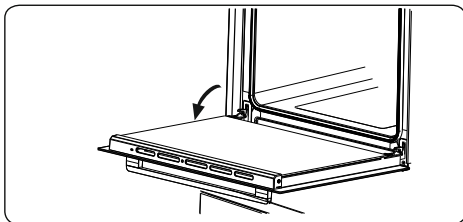
### Čišćenje obojenih površina (ako su dostupne)

- Mrlje od rajčice, koncentrata rajčice, kečapa, limuna, ulja, mlijeka, poslastica, kave te jela i pića koja sadrže šećer treba odmah očistiti krpom namočenom u toplu vodu. Ako te mrlje ostanu na površinama, **NEMOJTE** ih trljati tvrdim predmetima (šiljatim alatima, čeličnom vunom, oštrim spužvama s plastificiranom površinom i sl.) ni sredstvima za čišćenje koja sadrže puno alkohola, sredstvima za uklanjanje mrlja, odmašćivačima ili abrazivnim kemikalijama. U suprotnom može doći do korozije ili mrlja na površinama uređaja. Proizvođač nije odgovoran ni za kakve štete uzrokovane upotrebom neodgovarajućih načina i sredstava za čišćenje.

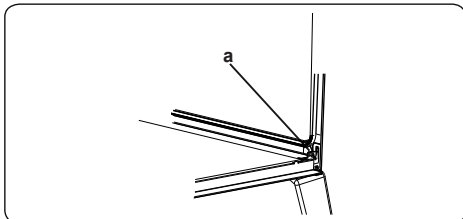
### Skidanje vrata pećnice

Prije čišćenja stakla vrata pećnice, morate skinuti vrata pećnice kao što je dolje prikazano.

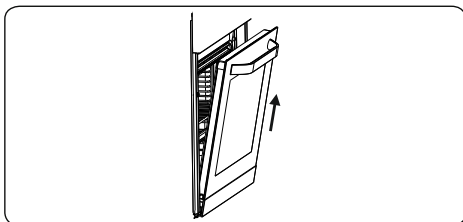
1. Otvorite vrata pećnice.



2. Otvorite kvaku za zaključavanje (a) (uz pomoć odvijača) do krajnjeg položaja.



3. Zatvorite vrata sve dok ne dostignu skoro sasvim zatvoreni položaj i skinite vrata povlačenjem prema vama.



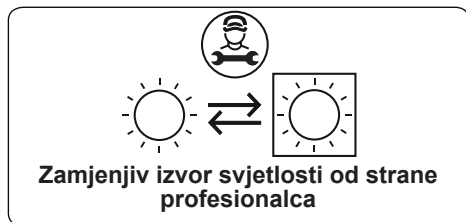
## 5.2 ODRŽAVANJE

**!** **UPOZORENJE:** Održavanje uređaja smije obavljati samo ovlašteni serviser ili druga stručna osoba.

### Zamjena žarulje pećnice

**!** **UPOZORENJE:** Uređaj prije čišćenja isključite i pričekajte da se ohladi.

- Uklonite staklenu leću, a zatim izvadite žarulju.
- Postavite novu žarulju (otpornu do 300°C) (230 V, 15-25 W, tip E14).
- Ponovo postavite staklenu leću i pećnica je spremna za upotrebu.
- Proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti G.
- Krajnji korisnik ne može zamijeniti izvor svjetlosti. Nakon prodaje potrebna je usluga.
- Uključeni izvor svjetlosti nije namijenjen za upotrebu u drugim aplikacijama.



**!** Žarulja je predviđena upravo za kuhinjske aparate. Nije prikladna za osvjetljavanje prostorije.

### Ostale kontrole

- Povremeno provjeravajte rok trajanja cijevi za dovod plina.
- Povremeno provjeravajte cijev za dovod plina. Ako primijetite nedostatke, obratite se ovlaštenom servisu radi zamjene.
- Ako primijetite nedostatke tijekom upotrebe upravljačkih gumba uređaja, obratite se ovlaštenom servisu.

## 6. OTKLANJANJE POTEŠKOĆA I TRANSPORT

### 6.1 OTKLANJANJE POTEŠKOĆA



Ako nakon ovih osnovnih provjera i dalje budete imali problema, obratite se servisu.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Pećnica i/ili roštilj (ako je ugrađen) ne radi.	Pećnica i/ili roštilj možda su isključeni (prekidač u položaju „off“). Neodgovarajući dovodni tlak plina. Isključeno je napajanje (ako je uređaj priključen na električnu mrežu). Nisu postavljeni nogari. Možda je ispražnjena baterija (ako je primjenjivo).	Provjerite položaj upravljačkog gumba. Provjerite dovod i tlak plina. Provjerite je li uređaj pod napajanjem. Provjerite rade li drugi kućanski uređaji. Provjerite nalazi li se na dnu uređaja neka blokada. Možda treba zamijeniti bateriju.
Pećnica ne peče ravnomjerno.	Položaj police nije odgovarajući. Uređaj nije instalirala ovlaštena osoba. Ventilator (ako je primjenjivo) je možda isključen (u položaju „off“).	Provjerite jesu li položaj police, vrijeme i temperatura kuhanja sukladni uputama u priručniku. Provjerite je li uređaj pravilno instaliran. Provjerite radi li ventilator.
Temperatura pećnice je previsoka ili preniska.	Pogrešan položaj police ili pogrešna postavka temperature. Neodgovarajući dovodni tlak plina.	Provjerite koristite li preporučene temperature i položaje policia. Možda ćete morati povećati ili smanjiti temperaturu kako biste postigli željene rezultate. Provjerite dovod i tlak plina.
Ne uključuju se plamenici ploče za kuhanje.	Poklopac i kruna plamenika nisu pravilno sastavljeni. Neodgovarajući dovodni tlak plina. LPG cilindar (ako je primjenjivo) možda je ispražnjen. Isključeno je napajanje (ako je uređaj priključen na električnu mrežu). Možda je ispražnjena baterija (ako je primjenjivo).	Provjerite jesu li dijelovi plamenika pravilno postavljeni. Provjerite dovod i tlak plina. Možda je potrebno zamijeniti LPG cilindar. Provjerite je li uređaj pod napajanjem. Provjerite rade li drugi kućanski uređaji. Možda treba zamijeniti bateriju.
Plamen je narančaste/žute boje.	Poklopac i kruna plamenika nisu pravilno sastavljeni. Drugačiji sastav plina.	Provjerite jesu li dijelovi plamenika pravilno postavljeni. Plamen može biti narančaste/žute boje u nekim dijelovima plamenika zbog njegovog oblika. Ako uz uređaj koristite prirodni plin, uzmite u obzir da je gradski plin drugačijeg sastava. Nemojte koristiti uređaj nekoliko sati.
Plamenik se ne pali ili se pali samo djelomično.	Dijelovi plamenika možda su prljavi ili suhi.	Provjerite jesu li dijelovi uređaja suhi i čisti.
Čuje se buka iz plamenika.	-	To je normalno. Buka će se možda smanjiti kada se plamenik zagrije.
Buka	-	Normalno je da neki metalni dijelovi štednjaka stvaraju buku tijekom upotrebe.
Ne radi svjetlo pećnice (ako je primjenjivo).	Neispravna sijalica. Napajanje je u prekidu ili je isključeno.	Zamijenite sijalica prema uputama. Provjerite je li strujna utičnica pod napajanjem.

## **6.2 TRANSPORT**

Ako proizvod trebate prevesti, upotrijebite izvornu ambalažu i kutiju. Pridržavajte se oznaka za prijevoz koje su vidljive na ambalaži. Sve slobodne i pomične dijelove pričvrstite ljepljivom trakom za proizvod kako ne bi došlo do oštećenja tijekom transporta.


Ako nemate izvornu ambalažu, pripremite kutiju za prenošenje tako da zaštitite proizvod, a osobito njegovu vanjsku površinu.

## 7. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

### 7.1 TABLICA UBRIZGAČA

G30 28-30 mbar 10,3 kW 748,9 g/h II2H3B/P RS Class:1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28 mbar
<b>RAPID PLAMENIKA</b>		
Injektora (1/100 mm)	115	85
Nominalne snage (kW)	2,9	3
POTROŠNJA U 1h	276 l/h	218,1 g/h
<b>SREDNJE PLAMENIKA</b>		
Injektora (1/100 mm)	97	65
Nominalne snage (kW)	1,75	1,75
POTROŠNJA U 1h	166,7 l/h	127,2 g/h
<b>SREDNJE PLAMENIKA</b>		
Injektora (1/100 mm)	97	65
Nominalne snage (kW)	1,75	1,75
POTROŠNJA U 1h	166,7 l/h	127,2 g/h
<b>POMOĆNI PLAMENIKA</b>		
Injektora (1/100 mm)	72	50
Nominalne snage (kW)	1	1
POTROŠNJA U 1h	95,2 l/h	72,7 g/h
<b>PEĆNICA PLAMENIKA</b>		
Injektora (1/100 mm)	120	76
Nominalne snage (kW)	2,8	2,8
POTROŠNJA U 1h	266,7 l/h	203,6 g/h





## 7.2 ENERGETSKA OZNAKA

Robna marka		
Model		FGB5400W
Vrsta ploče za kuhanje		Plinska
Broj zona za kuhanje		4
Tehnologija zagrijavanja-1		Plinska
Veličina-1	cm	Pomoćna
Energetska učinkovitost-1	%	NP
Tehnologija zagrijavanja-2		Plinska
Veličina-2		Polubrza
Energetska učinkovitost-2	%	59,0
Tehnologija zagrijavanja-3		Plinska
Veličina-3		Polubrza
Energetska učinkovitost-3	%	59,0
Tehnologija zagrijavanja-4		Plinska
Veličina-4		Brza
Energetska učinkovitost-4	%	57,0
Energetska učinkovitost ploče za kuhanje	%	58,3
Ova ploča za kuhanje u skladu je s EN 30-2-1		
<p>Savjet za uštedu energije</p> <p>Ploča za kuhanje</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Koristite posude s ravnim dnom.</li> <li>- Koristite posude odgovarajuće veličine.</li> <li>- Koristite posude s poklopcem.</li> <li>- Količinu tečnosti ili masnoće svedite na minimum.</li> <li>- Kada tečnost pođe ključati, smanjite jačinu.</li> </ul>		

**Hvala, ker ste izbrali ta izdelek.**

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembne varnostne informacije in navodila glede delovanja in vzdrževanja naprave.

Pred uporabo naprave si vzemite čas in preberite ta uporabniški priročnik ter ga shranite za kasnejšo uporabo.

Ikona	Tip	Pomen
	<b>OPOZORILO</b>	Resna poškodba ali smrtna nevarnost
	<b>NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA</b>	Tveganje za nevarno napetost
	<b>POŽAR</b>	Opozorilo; nevarnost požara/vnetljivi materiali
	<b>SVARILO</b>	Tveganje za poškodbo ali poškodbo lastnine
	<b>POMEMBNO/OPOMBA</b>	Pravilno upravljanje sistema



# VSEBINA


1.VARNOSTNA NAVODILA.....	4
1.1 Splošna varnostna opozorila .....	4
1.2 Namestitvena opozorila .....	7
1.3 Med uporabo .....	8
1.4 Med čiščenjem in vzdrževanjem.....	10
2.NAMESTITEV IN PRIPRAVA NA UPORABO.....	12
2.1 Navodila za inštalaterja .....	12
ŠTEDILNIK.....	12
2.2 Namestitev štedilnika.....	13
2.3 Plinski priključek .....	13
2.4 Prilagoditev na vrsto plina (če je na voljo).....	14
2.5 Električna povezava in varnost (če je na voljo) .....	16
2.6 Komplet proti nagibanju.....	17
2.7 Nastavljanje nogic .....	17
3.LASTNOSTI IZDELKA.....	18
4.UPORABA IZDELKA .....	19
4.1 Uporaba plinskih gorilnikov.....	19
4.2 Krmilniki kuhalne plošče .....	20
4.3 Dodatki .....	21
5.ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE .....	22
5.1 Čiščenje.....	22
5.2 Vzdrževanje.....	24
6.ODPRAVLJANJE TEŽAV IN TRANSPORT.....	25
6.1 Odpravljanje težav.....	25
6.2 Transport .....	26
7.TEHNIČNE SPECIFIKACIJE.....	27
7.1 Tabela injektorjev.....	27
7.2 Energijska podatkovna kartica.....	28



# 1. VARNOSTNA NAVODILA


- Pred uporabo naprave natančno preberite vsa navodila in jih shranite na priročnem mestu, če jih boste potrebovali.
- Ta priročnik je bil pripravljen za več kot en model, zato vaša naprava morda nima nekaterih lastnosti, opisanih v priročniku. Zato je posebej pomembno, da ste pri branju tega priročnika še posebej pozorni na slike.


## 1.1 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA


- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.

 **OPOZORILO:** Naprava in njeni dostopni deli postanejo vroči med uporabo. Pazite, da se ne dotaknete grelnih elementov. Otroci, mlajši od 8 let, se ne smejo približevati napravi brez nadzora.


  **OPOZORILO:** Nenadzorovano kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem je lahko nevarno in lahko povzroči požar. Požara NIKOLI ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak napravo izklopite in ogenj pokrijte s pokrovom ali požarno odejo.

 **POZOR:** Postopek kuhanja morate nadzorovati. Kratkotrajen postopek kuhanja morate neprekinjeno nadzorovati.

  **OPOZORILO:** Nevarnost požara: Na kuhalnih površinah ne shranjujte stvari.


 **⚠️ OPOZORILO:** Če je površina razpokana, izklopite napravo, da ne pride do električnega udara.


- Pri modelih, ki imajo pokrov grelne plošče, pred uporabo očistite vsa razlitja in počakajte, da se štedilnik ohladi, šele nato zaprite pokrov.
- Naprave ne upravljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinski nadzor.

 **⚠️ OPOZORILO:** Da bi preprečili prevračanje naprave, morate namestiti stabilizacijske okvirje. (Za podrobnejše informacije preberite navodila za komplet proti prevračanju.)




- Med uporabo se bo naprava segrela. Pazite, da se ne dotaknete grelnih elementov znotraj pečice.
- Po zelo kratkem času uporabe ročaji postanejo vroči.
- Za čiščenje površin pečice ne uporabljajte abrazivnih čistil, saj lahko opraskajo površino, kar lahko povzroči razbitje steklenih vrat ali poškodbo površin.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov.

 **⚠️ OPOZORILO:** Da se izognete možnosti električnega udara, pred zamenjavo luči poskrbite, da je naprava izklopljena.

 **⚠️ POZOR:** Med kuhanjem ali pečenjem so lahko dostopni deli vroči. Kadar je naprava v uporabi, poskrbite, da se ji otroci ne približujejo.

- Vaša naprava je proizvedena v skladu z ustreznimi lokalnimi in mednarodnimi standardi in predpisi.

- Vzdrževanje in popravila smejo izvajati le pooblašteni serviserji. Namestitev in popravila, ki jih izvede nepooblaščen serviser, so lahko nevarna. Kakršno koli spreminjanje specifikacij naprave je lahko nevarno. Neprimerna varovala grelne plošče lahko povzročijo nesreče.
- Pred priključitvijo naprave preverite, da so lokalni pogoji distribucije (narava plina in plinskega tlaka ali električne napetosti in frekvence) in specifikacije naprave združljivi. Specifikacije za to napravo so navedene na etiketi.

 **POZOR:** Ta naprava je zasnovana samo za peko hrane in je namenjena le za notranjo uporabo v gospodinjstvu. Ne sme se uporabljati za druge namene, kot je npr. negospodinjska uporaba, v poslovnem okolju ali za ogrevanje prostorov.

- Naprave po poskušajte dvigniti ali premakniti z vlečenjem ročajev na vratih pečice.
- Ta naprava ni priključena na napravo za prezračevanje. Nameščena in priključena mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za namestitev. Posebej pozorni bodite na ustrezne zahteve glede prezračevanja.
- Če se gorilnik ne prižge po 15 sekundah, prekinite z uporabo naprave in odprite vrata predala. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj 1 minuto.
- Ta navodila veljajo le, če se na napravi pojavi pravi simbol države. Če se simbol ne pojavi na napravi, glejte tehnična navodila, ki opisujejo, kako morate nastaviti napravo, da se bo ujemala s pogoji uporabe v državi.
- Sprejeti so bili vsi mogoči ukrepi za zagotavljanje vaše varnosti. Ker se lahko steklo zlomi, bodite

previdni pri čiščenju, da stekla ne opraskate. Poskrbite, da s pripomočki ne boste udarjali ali trkali po steklu.

- Pazite, da med namestitvijo napajalni kabel ni zagozden. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Medtem ko so vrata pečice odprta, otroci ne smejo plezati po vratih ali sedeti na njih.
- Če ima vaša naprava kuhhalno ploščo iz stekla ali steklene keramike:  
**⚠️ POZOR:** »V primeru počenega stekla kuhhalne plošče«:
  - nemudoma izklopite vse gorilnike in vse električne grelne elemente ter napravo izolirajte iz napajanja,
  - ne dotikajte se površine naprave,
  - naprave ne uporabljajte.
- Poskrbite, da se otroci in domače živali ne bodo zadrževali v bližini naprave.

## 1.2 NAMESTITVENA OPOZORILA

- Naprave ne uporabljajte, preden ni dokončno nameščena.
- Napravo mora namestiti pooblaščen tehnik. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki bi jo lahko povzročila nepravilna postavitvev in namestitvev, ki jo opravijo nepooblaščen osebe.
- Ko je naprava razpakirana, preverite, da se med prevozom ni poškodovala. V primeru okvare naprave ne uporabljajte in se nemudoma obrnite na pooblaščen servis. Ker so materiali embalaže (najlon, spenjači, stiropor itd.) lahko nevarni za otroke, jih nemudoma zberite in odstranite.
- Napravo zaščitite pred atmosferskimi vplivi. Ne

izpostavljanje je soncu, dežju, snegu, prahu ali preveliki vlagi.

- Materiali, ki obdajajo napravo (npr. kuhinjske omarice) morajo biti sposobni vzdržati temperaturo najmanj 100 °C.
- Da se izognete pregrevanju, naprave ne smete namestiti za dekorativna vrata.

### **1.3 MED UPORABO**

- Pri prvi uporabi pečice lahko opazite rahel vonj. To je popolnoma normalno in je posledica izolacijskih materialov na grelnih elementih. Predlagamo, da pred prvo uporabo pečico pustite prazno in jo za 45 minut nastavite na najvišjo temperaturo. Poskrbite, da bo okolje, v katerem je nameščen izdelek, dobro prezračeno.
- Po končanem pečenju vrata pečice previdno odprite. Vroča para iz pečice lahko povzroči opekline.
- Med delovanjem v napravo ali v bližino naprave ne dajajte vnetljivih ali gorljivih materialov.
- Med delovanjem naprave ne razpršujte aerosolov v njeni bližini.
- Za odstranjevanje hrane iz pečice uporabljajte rokavice za pečico.
- Pečice v nobenem primeru ne obložite z aluminijasto folijo, saj lahko pride do pregrevanja.
- Med kuhanjem ne postavljajte posode ali pekačev neposredno na dno pečice. Podstavek se zelo segreje in na izdelku lahko pride do poškodb.



Štedilnika ne pustite nenadzorovanega, medtem ko kuhate s trdo ali tekočo maščobo. Pri močnem segrevanju se lahko vnamejo. Nikoli ne vlivajte vode na ogenj, ki ga povzroči olje. Namesto tega izklopite

štedilnik in ponev pokrijte s pokrovom ali požarno odejo.

- Poneve vedno položite na sredino kuhalne plošče, ročaje pa obrnite na varno mesto, da jih ni mogoče prevrniti.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, izklopite glavno krmilno stikalo. Kadar plinske naprave niso v uporabi, izklopite plinski ventil.
- Pazite, da so krmilni gumbi naprave vedno v položaju »0« (ustavljeno), ko naprave ne uporabljate.
- Pladenj nagnite, ko ga potegnete ven. Ko hrano jemljete iz pečice, pazite, da je ne razlijete ali da vam ne pade.

**⚠ POZOR:** Uporaba plinske naprave za kuhanje povzroči proizvodnjo toplote, vlage in produktov zgorevanja v prostoru, v katerem je naprava nameščena. Prepričajte se, da je kuhinja dobro prezračevana, še posebej med delovanjem naprave, naj bodo naravne odprte za zračenje odprte ali pa namestite prezračevalno napravo (mehanska napa).


- Dolgotrajna intenzivna uporaba naprave bo morda zahtevala dodatno prezračevanje, na primer odpiranje oken ali bolj učinkovito prezračevanje, na primer povečanje stopnje mehanskega prezračevanja, kjer je prisotno.
- Med uporabo gorilnika žara naj bodo vrata pečice odprta in vedno uporabljajte ščit za žar, ki je priložen izdelku. Nikoli ne uporabljajte gorilnika žara z zaprtimi vrati pečice.

**⚠ POZOR:** Stekleni pokrovi se lahko razbijejo pri segrevanju. Ugasnite vse gorilnike in počakajte, da se površina kuhalne plošče ohladi, šele nato zaprite



pokrov.

- Ko so vrata pečice odprta, nanje ničesar ne postavljajte. To lahko povzroči neravnovesje pečice ali poškoduje vrata.
- V predal ne polagajte težkih ali vnetljivi stvari (npr. najlona, plastičnih vrečk, papirja, krp itd.). To vključuje kuhinjsko posodo s plastičnimi dodatki (npr. ročaji).

 **POZOR:** Notranja površina predala za shranjevanje lahko postane vroča, kadar je naprava v uporabi. Ne dotikajte se notranje površine.

- Brisač, krp ali oblačil ne obešajte na napravo ali njene ročaje.

#### **1.4 MED ČIŠČENJEM IN VZDRŽEVANJEM**


- Pred izvajanjem kakršnega koli čiščenja ali vzdrževanja poskrbite, da bo naprava izklopljena iz omrežja.
- Ne odstranite krmilnih gumbov, da bi očistili nadzorno ploščo.
- Da bi ohranili učinkovitost in varnost naprave, vam priporočamo, da vedno uporabljate originalne rezervne dele in da pokličete naše pooblašcene serviserje, kadar je to potrebno.



## Izjava o skladnosti CE

**CE** Zagotavljamo, da so naši izdelki skladni z ustreznimi evropskimi direktivami, sklepi in predpisi ter zahtevami, ki so navedene v referenčnih standardih.

Ta naprava je bila zasnovana za uporabo pri kuhanju doma. Vsaka druga uporaba (kot je ogrevanje prostora) je neprimerna in nevarna.

 Navodila za uporabo se nanašajo na več modelov. Opazite lahko razlike med temi navodili in svojim modelom.

## Odlaganje stare naprave



Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da z izdelkom ne smete ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Predati ga morate na ustrezno zbiralno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do česar lahko pride v primeru neustreznega odstranjevanja tega izdelka. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odlaganje gospodinjskih odpadkov ali trgovca, pri katerem ste izdelek kupili.

## 2. NAMESTITEV IN PRIPRAVA NA UPORABO

**!** **OPOZORILO:** Namestitev te naprave naj izvede pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik v skladu z navodili v tem priročniku in v skladu z veljavnimi lokalnimi uredbami.

- Nepravilna namestitev lahko povzroči škodo ali poškodbe, za katere proizvajalec ne sprejema nobene odgovornosti in garancija ne velja.
- Pred namestitvijo zagotovite, da so lokalni distribucijski pogoji (električna napetost in frekvenca in/ali narava plina in tlak) in prilagoditve naprave združljive. Pogoji prilagoditve za to napravo so navedene na oznaki.
- Upoštevaty morate zakone, predpise, uredbe in standarde v veljavi v državi uporabe (varnostne uredbe, pravilno recikliranje v skladu z uredbami ipd.).
- Če izdelek vsebuje odstranljiva vodila za police (rešetke) in uporabniški priročnik vključuje recepte, kot je jogurt, je treba rešetke odstraniti in pečica mora delovati v določenem načinu kuhanja. Informacije o odstranitvi žične police so vključene v razdelek ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE.

### 2.1 NAVODILA ZA INŠTALATERJA

#### Zahteve za prezračevanje

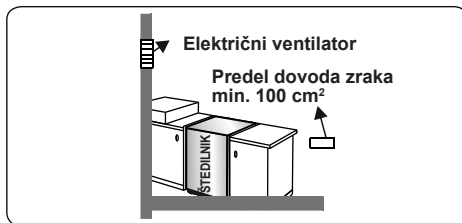
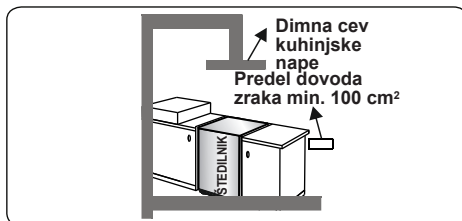
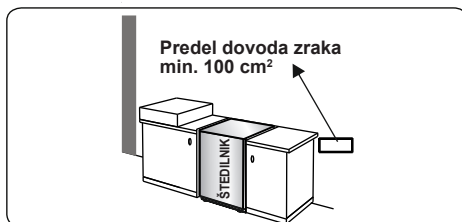
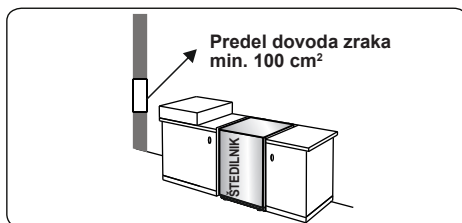
- Pri prostorih s prostornino, manjšo od 5 m<sup>3</sup>, je potrebno trajno prezračevanje 100 cm<sup>2</sup> prostega območja.
- Pri prostorih s prostornino med 5 m<sup>3</sup> in 10 m<sup>3</sup> je potrebno trajno prezračevanje 50 cm<sup>2</sup> prostega območja, razen če ima prostor vrata, ki se odpirajo neposredno v zunanost, saj v tem primeru trajno prezračevanje ni potrebno.
- Pri prostorih s prostornino, večjo od 10 m<sup>3</sup>, trajno prezračevanje ni potrebno.

**!** **Pomembno:** Ne glede na velikost prostora morajo imeti vsi prostori, v katerih je naprava, neposreden dostop do zunanega zraka z oknom, ki ga je mogoče odpreti, ali podobnim.

#### Odstranjevanje zgorelih plinov iz okolja

Plinske naprave izpuščajo ostanke zgorelega plina v zunanji zrak, neposredno skozi kuhinjsko napo ali dimnik. Če namestitev kuhinjske nape ni mogoča, na

oknu ali steni z dostopom do svežega zraka namestite ventilator. Ventilator mora imeti možnost spreminjanja prostornine zraka v kuhinji najmanj 4–5-krat na uro.



#### Splošna navodila

- Ko ste odstranili material embalaže z naprave in pripomočkov se prepričajte, da naprava ni poškodovana. Če ste opazili poškodovan del, ne uporabljajte naprave in takoj stopite v stik s pooblaščenim servisnim tehnikom ali usposobljenim tehnikom.
- Bodite pozorni na to, da v bližini ni vnetljivih materialov, kot so zavese, olja, krpe ipd., ki so hitro vnetljivi.
- Delovna površina in pohišstvo, ki je v okolici naprave, mora biti iz materialov,

odpornih na temperature nad 100 °C.

- Naprave ne nameščajte ob pomivalni stroj, hladilnik, zamrzovalnik, pralni stroj ali sušilni stroj.
- Napravo lahko postavite blizu drugega pohištva, če na območju, kjer je naprava nameščena, višina pohištva ne presega višine kuhalne površine.

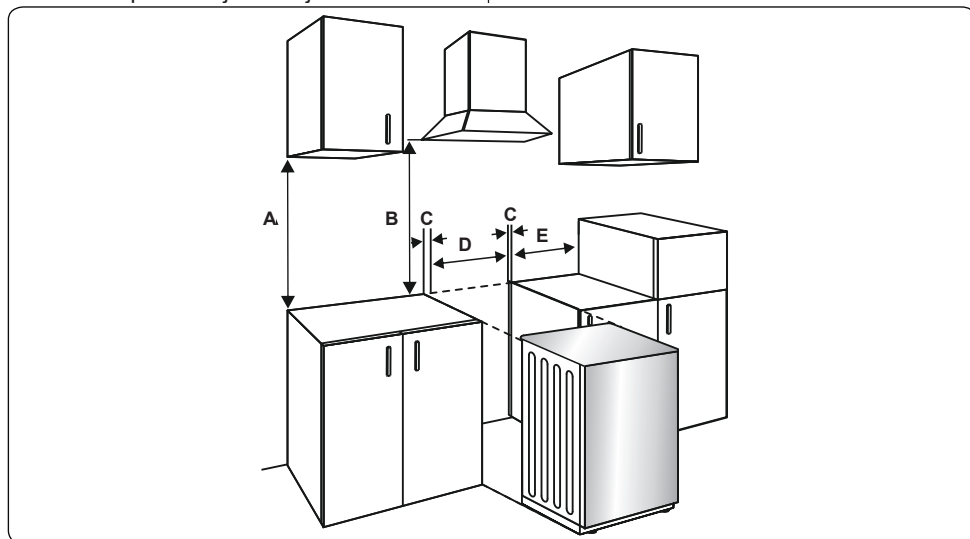
## 2.2 NAMESTITEV ŠTEDILNIKA

- Če je kuhinjsko pohištvo višje od kuhalne površine, mora biti kuhinjsko pohištvo vsaj 10 cm stran od stranic naprave zaradi kroženja zraka.
- Okoli naprave naj bo vsaj 2 cm

praznega prostora za kroženje zraka.

- Če bo nad napravo nameščena kuhinjska napa ali omarica, mora biti varnostna razdalja med kuhalno površino in omarico/kuhinjsko nabo kot je prikazano spodaj.

A (mm) omarica	420
B (mm) kuhinjska napa	650/700
C (mm)	20
D (mm)	Širina izdelka
E (mm)	100



## 2.3 PLINSKI PRIKLJUČEK

### Montaža dovoda plina in preverjanje puščanja

Napravo priključite v skladu z veljavnimi lokalnimi in mednarodnimi standardi in uredbami. Najprej preverite, katera vrsta plina je nameščena v štedilniku. Ti podatki so na voljo na nalepki na zadnjem delu štedilnika. Podatke glede ustreznih vrst plina in šob za vbrizgavanje plina najdete v tabeli s tehničnimi podatki. Preverite, da tlak dovedenega plina ustreza vrednostim v tabeli s tehničnimi podatki za najučinkovitejšo uporabo in minimalno porabo plina. Če se tlak uporabljenega plina razlikuje od navedenih vrednosti ali v vašem območju ni stabilen, bo morda na dovodu plina treba montirati ustrezen

regulator tlaka. Za te prilagoditve stopite v stik s pooblaščenim servisnim centrom.

### Kar morate preveriti med montažo gibke cevi

- Če bo plinski priključek narejen z gibko cevjo, pritrjeno na dovod plina grelne plošče, ga je treba pritrditi s cevno manšeto.
- Priključite vašo napravo s kratko in trpežno cevjo, ki naj bo čim bližje viru plina.
- Največja dovoljena dolžina cevi je 1,5 m.
- Napravo priključite v skladu z veljavnimi lokalnimi plinskimi standardi.

- Cev ne sme biti na območjih, ki se lahko segrejejo na temperature, višje od 90 °C.
- Cev ne sme biti razpokana, pretrgana ali zvita.
- Ne približujte je ostrim robovom in premičnim predmetom.
- Preden sestavite priključek, se morate prepričati, da cev ni poškodovana. Preskusite z milnico ali tekočinami za preverjanje uhajanja. Za preverjanje puščanja plina ne uporabljajte ognja.
- Vsi kovinski predmeti, ki se uporabljajo med priklopom plina, ne smejo imeti rje. Preverite rok uporabnosti vseh komponent, uporabljenih za priklop.

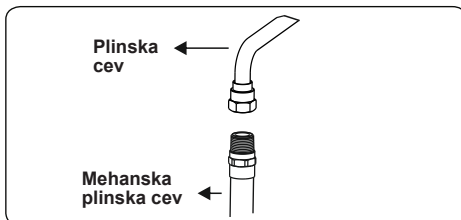
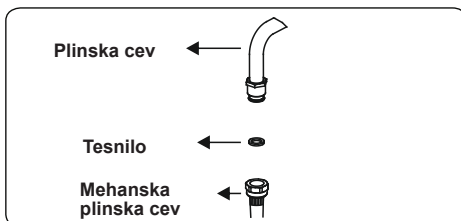
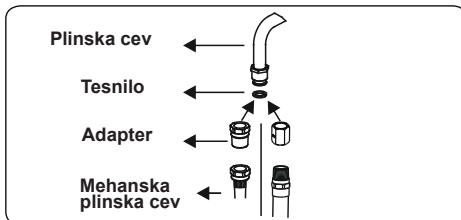
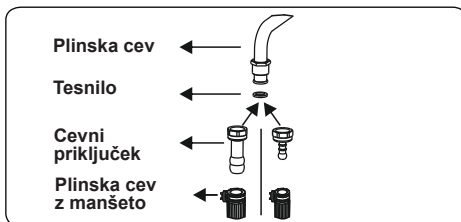
### Kar morate preveriti med montažo fiksnega plinskega priključka

Način za montažo fiksnega plinskega priključka (priklop z navoji, npr. matico) je odvisen od države, v kateri ste. Najpogostejši deli za vašo državo bodo dobavljeni z napravo. Vse druge potrebne dele je mogoče dobaviti kot nadomestne dele.

Med priklopom naj bo matica na plinskem razdelilniku vedno fiksna, medtem ko obračate v nasprotni smeri. Za varen priklop uporabite ključ ustreznega velikosti. Za površine med različnimi komponentami vedno uporabite tesnila, priložena v kompletu za prilagoditev plina.

Tesnila, uporabljena med priklopom, morajo biti tudi odobrena za uporabo s plinskimi priključki. Za plinske priključke ne uporabljajte vodovodnih tesnil.

Ne pozabite, da je ta naprava pripravljena na priklop na dovod plina v državi, za katero je bila izdelana. Glavna ciljna država je označena na zadnjem pokrovu naprave. Če želite napravo uporabiti v drugi napravi, bodo lahko potrebni kateri koli priključki na spodnji sliki. V tem primeru stopite v stik z lokalnimi oblastmi za več informacij o ustreznem plinskem priključku.



Štedilnik mora namestiti in vzdrževati ustrezen usposobljen tehnik, pooblaščen za delo s plinskimi napravami, v skladu s trenutno veljavno varnostno zakonodajo.

**⚠ OPOZORILO:** Za preverjanje puščanja plina ne uporabljajte ognja.

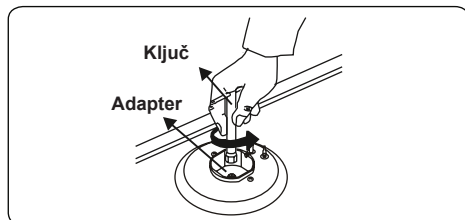
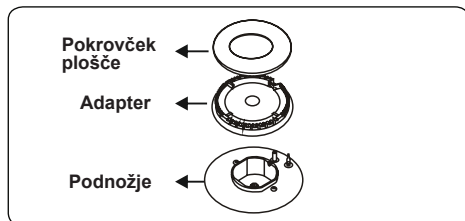
### 2.4 PRILAGODITEV NA VRSTO PLINA (ČE JE NA VOLJO)

Vaša naprava je zasnovana za uporabo s plinom LPG/NG. Plinske gorilnike je mogoče prilagoditi na različne vrste plina z zamenjavo šob za vbrzgovanje plina in prilagoditvijo minimalne dolžine plamena, primerne za plin, ki se uporablja. Za to opravite naslednje korake.

## Zamenjava šob za vbrizgavanje

### Gorilniki kuhalne plošče

- Prekinite glavni dovod plina in odklopite napravo iz električnega vtiča.
- Odstranite pokrovčke plošč in adapterje.
- S 7 mm ključem odvijte šobe za vbrizgavanje.
- Zamenjajte šobo s priloženo v kompletu za prilagoditev plina z ustreznimi premeri za vrsto plina, ki bo uporabljena, glede na tabelo s podatki za šobe.

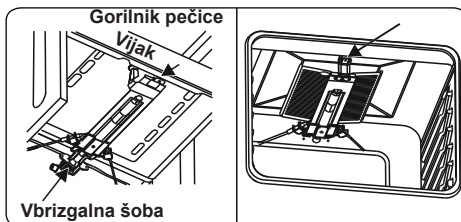
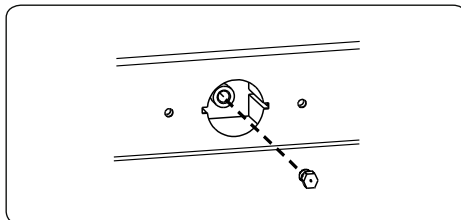


### Vbrizgalne šobe za pečico/žar (če so na voljo)

Vbrizgalne šobe za pečico in žar so pritrjene z enim vijakom na konici gorilnika.

Za gorilnik pečice odprite predal in poiščite montažni vijak pod gorilnikom. Odstranite vijak, premaknite gorilnik diagonalno in vbrizgalna šoba se bo odprla na zadnji strani gorilne doze.

Pri gorilnikih za žar je vijak že viden. Odstranite vijak, potegnite gorilnik proti sebi in vbrizgalna šoba bo vidna na zadnji površini prostora za peko.



Odstranite vbrizgalne šobe s 7 mm ključem in jih zamenjajte s šobami iz nadomestnega kompleta. Prepričajte se, da uporabljate ustrezne premere glede na vrsto plina, ki bo uporabljen, v skladu s podatkovnim diagramom (priložen v kompletu za prilagoditev plina).

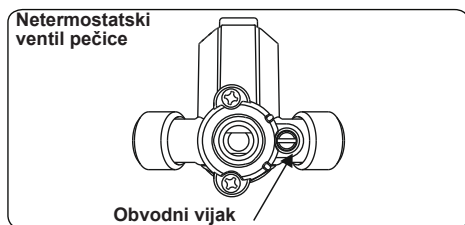
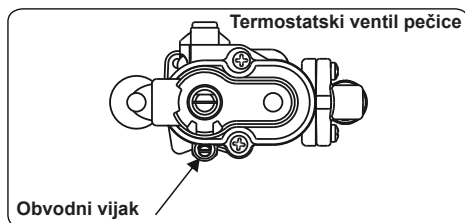
### Prilaganje minimalnega položaja plamena

Najprej se prepričajte, da je naprava odklopljena iz električnega vtiča in da je dovod plina odprt. Minimalni položaj plamena prilagodite s ploskim vijakom na ventilu. Kot prikazujejo spodnje slike; pri ventilih z varovalno napravo za zaustavitev plina je vijak na stranskem delu osi ventila in pri ventilih brez varovalne naprave za zaustavitev plina je vijak znotraj osi ventila. Za lažjo prilagoditev položaja plamena priporočamo, da med prilagoditvijo odstranite upravljalno ploščo (in mikrostikalo, če ga vaš model ima). Obvodni vijak mora biti za pretvorbo iz LPG na naravni plin. Za pretvorbo iz naravnega plina na LPG mora biti obvodni vijak privit.



### Določanje minimalnega položaja plamena

Za določitev minimalnega položaja vžgite gorilnike in jih pustite vključene v minimalnem položaju. Odstranite gumbce za dostop do vijakov. Z manjšim izvijačem privijte ali odvijte obvodni vijak za približno 90 stopinj. Ko je plamen dolg vsaj 4 mm, se plin dobro porazdeli. Prepričajte se, da plamen ne preneha goret, ko prilagajate iz maksimalnega v minimalni položaj. Z rokami zapihajte proti plamenu, da vidite, ali je stabilen. Za gorilnik pečice naj ta 5 minut deluje na minimalnem položaju, nato odprite in zaprite vrata pečice 2–3-krat in preverite stabilnost plamena gorilnika.



### Zamenjava dovoda plina

V nekaterih državah se lahko vrsta dovoda plina razlikuje za naravni plin/LPG. V tem primeru odstranite trenutne priključne komponente in matice (če so na voljo) in ustrezno priključite nov dovod plina. V vseh pogojih morajo biti vse komponente, uporabljene pri priključitvi plina odobrene s strani lokalnih in/ali mednarodnih oblasti. Pri vseh plinskih priključkih glejte zgornje poglavje »Montaža dovoda plina in preverjanje puščanja«.

### 2.5 ELEKTRIČNA POVEZAVA IN VARNOST (ČE JE NA VOLJO)

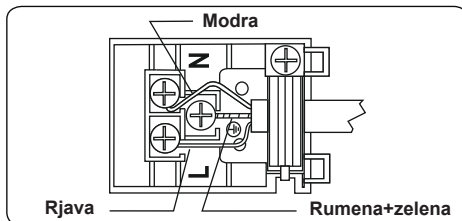
**⚠ OPOZORILO:** Električno povezavo te naprave naj izvede pooblaščen servisier ali usposobljen električar v skladu z navodili v tem priložniku in v skladu z veljavnimi lokalnimi uredbami.

**⚠ OPOZORILO: NAPRAVA MORA BITI OZEMLJENA.**

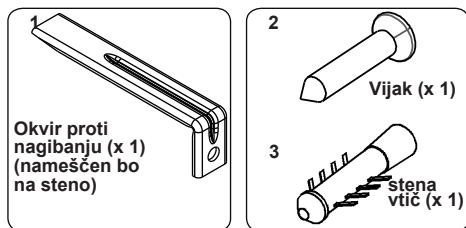
- Pred priključitvijo naprave v električno napajanje je treba preveriti napetost

naprave (navedena na identifikacijski ploščici naprave) glede ujemanja z razpoložljivo električno napetostjo, električno ožičenje pa mora biti dovolj zmogljivo za nazivno moč naprave (tudi navedena na identifikacijski ploščici).

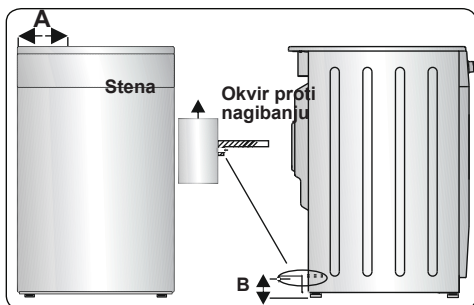
- Med namestitvijo zagotovite uporabo izoliranih kablov. Nepravilen priključitev lahko poškoduje vašo napravo. Če se poškoduje napajalni kabel in ga je treba zamenjati, naj to stori usposobljena oseba.
- Ne uporabljajte adapterjev, več vtičnih in/ali podaljškov.
- Napajalni kabel ne približujte vročim delom naprave, ne zvijajte in stiskajte ga. Sicer se kabel lahko poškoduje in povzroči kratek stik.
- Če naprava ni priključena v električno omrežje z vtičem, je treba uporabiti večpolni odklopnik (z vsaj 3 mm razdaljo kontaktov) za skladnost z varnostnimi predpisi.
- Naprava je zasnovana za električno napajanje z 220–240 V~. Če se vaše napajanje razlikuje, stopite v stik s pooblaščenim servisom ali usposobljenim električarjem.
- Napajalni kabel (H05VV-F) mora biti zadostne dolžine za priključitev naprave.
- Stikalo z varovalko mora biti po namestitvi naprave lahko dostopno.
- Zagotovite, da so vse povezave ustrezno privite in pritrjene.
- Pritrdite napajalni kabel v sponko in zaprite pokrov.
- Povezava priključne omarice se postavi na priključno omarico.



## 2.6 KOMPLET PROTI NAGIBANJU



Vrečka z dokumenti vključuje komplet proti nagibanju. Ohlapno pritrdite okvir proti nagibanju (1) na steno s pomočjo vijaka (2) in stenskega vtiča (3), pri čemer upoštevajte izmere, navedene na spodnji sliki in v tabeli. Nastavite višino nosilca proti nagibanju, da bo poravnani z režo na štedilniku, ter privijte vijak. Napravo potisnite proti steni, pri čemer se prepričajte, da je okvir proti nagibanju vstavljen v režo na hrbtni strani naprave.



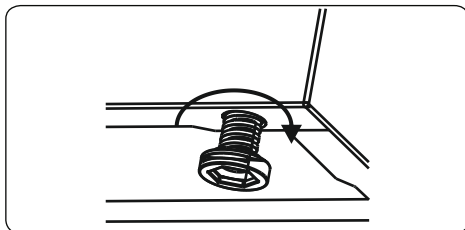
Dimenzije izdelka (širina X globina X višina) (cm)	A (mm)	B (mm)
60 x 60 x 90 (dvojna pečica)	297,5	52
50 x 60 x 90 (dvojna pečica)	247,5	52
90 x 60 x 85	430	107
60 x 60 x 90	309,5	112
60 x 60 x 85	309,5	64
50 x 60 x 90	247,5	112
50 x 60 x 85	247,5	64
50 x 50 x 90	247,5	112
50 x 50 x 85	247,5	64

## 2.7 NASTAVLJANJE NOGIC


Vaš izdelek stoji na štirih prilagodljivih nogicah. Za varno delovanje je pomembno, da je naprava pravilno uravnotežena. Pred

kuhanjem se prepričajte, da je naprava uravnotežena. Če želite povečati višino naprave, nogice obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca. Če želite zmanjšati višino naprave, nogice obrnite v smeri urinega kazalca.

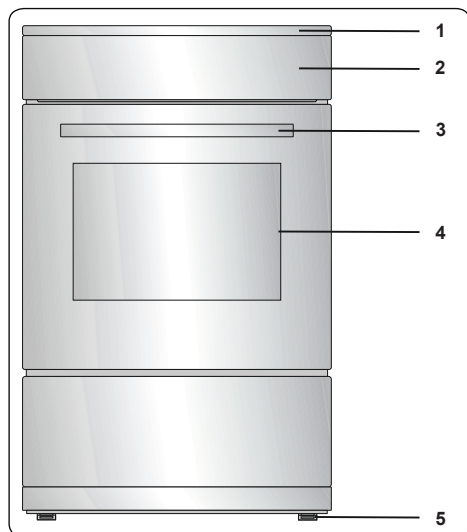
S pomočjo nastavljanja nogic je mogoče višino naprave zvišati za do 30 mm. Naprava je težka, zato priporočamo, da jo dvigneta vsaj dve osebi. Naprave nikoli ne vlecite.



### 3. LASTNOSTI IZDELKA

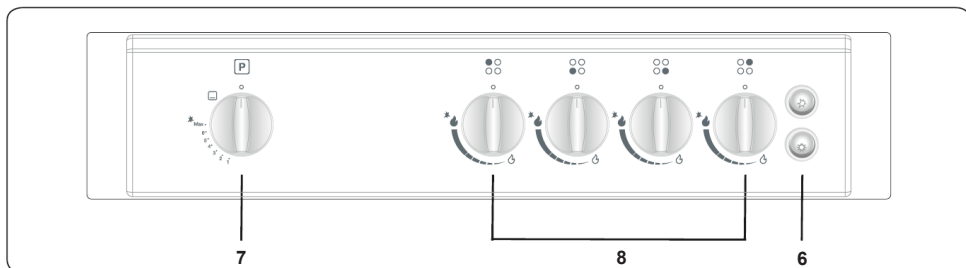
 **Pomembno:** Tehnični podatki za izdelek se spreminjajo in videz vaše naprave se lahko razlikuje od prikazane na spodnjih slikah.

**Seznam sestavnih delov:**



1. Kuhalna površina
2. Upravljalna plošča
3. Ročaj vrat pečice
4. Vrata pečice
5. Prilagodljive noge

**Upravljalna plošča**



6. Gumb (vklop/lučka pečice)
7. Gumb za upravljanje pečice
8. Gumb za upravljanje delovanja grelne plošče



## 4. UPORABA IZDELKA

### 4.1 UPORABA PLINSKIH GORILNIKOV

#### Vžig gorilnikov

Simbol nad vsakim gumbom za upravljanje označuje gorilnik, ki ga gumb upravlja.

#### Ročni vžig plinskih gorilnikov

Če vaša naprava ni opremljena s pomočjo za vžig ali v primeru okvare električnega omrežja, upoštevajte spodnje postopke.

**Za gorilnike kuhalne plošče:** Pritisnite gumb na gorilniku za vžig in ga zadržite pritisnjena, medtem ko ga obračate v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler gumb ni v končnem položaju »maks.«. Še naprej pritiskajte gumb in se s prižgano vžigalico ali svečo približajte zgornjemu obodu gorilnika. Premaknite vir vžiga stran od gorilnika, takoj ko vidite stabilen plamen.

**Za gorilnik pečice:** Pritisnite in obrnite gumb za upravljanje pečice v nasprotni smeri urnega kazalca, da je gumb v položaju »maks.«. Prižgano vžigalico ali svečo podprite ob luknji za vžig, ki je na sprednjem levem kotu gorilnika. Premaknite vir vžiga stran, takoj ko vidite stabilen plamen.

#### Električni vžig z gumbom za iskro

Pritisnite gumb na gorilniku za vžig in ga zadržite pritisnjena, medtem ko ga obračate v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler gumb ni v končnem položaju »maks.«. Medtem, ko držite gumb pritisnjen, pritisnite gumb za vžig. Prepričajte se, da pritisnete gumb za vžig takoj, saj zaradi zakasnitve lahko pride do nabiranja plina in širjenja plamena. Še naprej pritiskajte gumb za vžig, dokler na gorilniku ne vidite stabilnega plamena.

#### Varovalna naprava za zaustavitev plina

##### Gorilniki kuhalne plošče

Kuhalne plošče, opremljene z varovalno napravo za zaustavitev plina zagotavljajo varnost, če plamen nehote ugasne. Zaradi tega med vžigom držite gumb pritisnjen, dokler ne vidite, da je plamen stabilen.

Zadržite gumb za pribl. 10 do 15 sekund po vklopu gorilnika. Če ga izpustite prej, plamen ugasne.

Če pride do tega, bo naprava blokirala plinske vode gorilnika, zato se ne bo nabiral nezgoreli plin. Počakajte 90 sekund pred ponovnim vžigom ugasnjena plinskega gorilnika.

#### Gorilniki za pečico/žar (če so na voljo)

Ne glede na model vaše naprave so vsi gorilniki pečice opremljeni z varovalno napravo za zaustavitev plina. Zaradi tega med vžigom držite gumb pečice pritisnjen, dokler ne vidite, da je plamen stabilen.

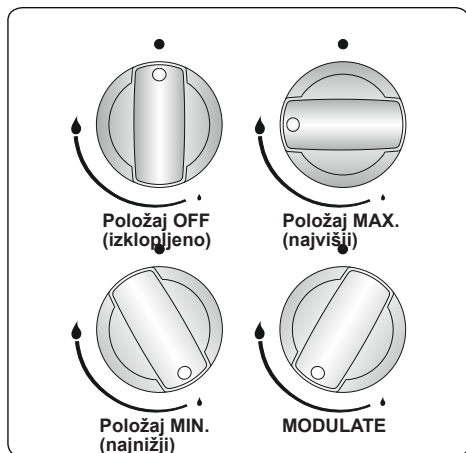
Zadržite gumb za pribl. 10 do 15 sekund po vklopu gorilnika. Če ga izpustite prej, plamen ugasne.

Če plamen ugasne, ko izpustite gumb, ponovite postopek vžiga. Če se gorilnik pečice ne vžge, ko zadržite gumb gorilnika pritisnjen 30 sekund, odprite vrata pečice in počakajte vsaj 90 sekund preden poskusite znova. Če plameni pečice nehote ugasnejo, ponovite postopek.

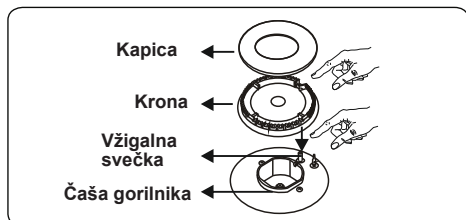
## 4.2 KRMILNIKI KUHALNE PLOŠČE

### Gorilnik kuhalne plošče

Gumb ima tri položaje: izklopljen (0), najvišji (simbol velikega plamena) in najnižji (simbol malega plamena). Gorilnik prižgite v najvišjem položaju, nato lahko prilagodite dolžino plamena med najvišjim in najnižjim položajem. Gorilnikov ne uporabljajte, ko je gumb med najvišjim in izklopljenim položajem.



Po vžigu vizualno preverite plamene. Če vidite rumeno konico, dvignjen ali nestabilen plamen, izklopite pretok plina in preverite namestitev kavic in kron gorilnika, ko se ohladijo. Prepričajte se, da v kavicah gorilnika ni tekočine. Če plamen gorilnika nenamerno ugasne, izklopite gorilnik, prezračite kuhinjo in pred ponovnim vžigom počakajte vsaj 90 sekund.



Če želite izklopiti gorilnike kuhalne plošče, gumb gorilnika kuhalne plošče obrnite v smeri urinega kazalca v položaj »0« oziroma v položaj, v katerem je oznaka na gumbu gorilnika kuhalne plošče usmerjena navzgor.

Vaša kuhalna plošča ima gorilnike z različnimi premeri. Ugotovili boste, da je

najbolj ekonomičen način uporabe plina izbira plinskega gorilnika ustrezne velikosti za velikost kuhalne posode in zmanjšanje plamena na minimum, ko enkrat dosežete vrelišče. Priporočamo vam, da ponev za kuhanje vedno pokrijete in se tako izognete izgubi toplote.

Če želite doseči najboljšo učinkovitost glavnih gorilnikov, vam priporočamo, da uporabite lonce z ravnim dnom in naslednjimi premeri. Uporaba manjših loncev od minimalnih dimenzij, ki so navedene spodaj, povzroči izgubo energije.

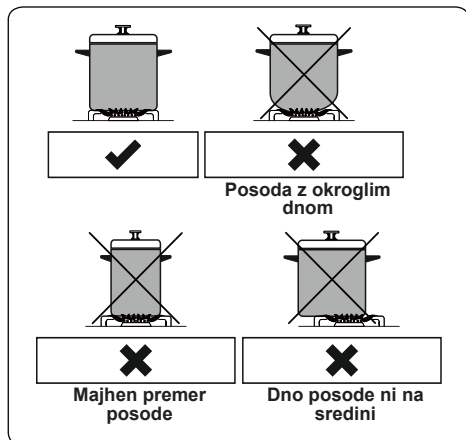
Hitri/vok gorilnik	22–26 cm
Srednje hitri gorilnik	14–22 cm
Dodatni gorilnik	12–18 cm

Pazite, da konice plamenov ne segajo preko oboda posode, saj lahko to poškoduje plastične dodatke, kot so ročaji.

Ko gorilnikov ne boste uporabljali dlje časa, vedno ugasnite glavni krmilni ventil za plin.

### ! OPOZORILO:


- Uporabljajte le ponve z ravnim in debelim dnom.
- Preden ponev postavite na gorilnik, se prepričajte, da je dno suho.
- Med delovanjem naprave je lahko temperatura dostopnih delov visoka. Zato je pomembno, da se otroci in živali ne približujejo gorilnikom med in takoj po kuhanju.
- Po uporabi ostane kuhalna plošča zelo vroča še dolgo časa. Ne dotikajte se je in nanjo ne postavljajte nobenih predmetov.
- Na kuhalno ploščo nikoli ne polagajte nožev, vilic, žlic in pokrovov, saj se segrejejo in lahko povzročijo resne opekline.
- Poskrbite, da ročaji ponve ali kateri koli drugi pripomočki za kuhanje ne segajo prek roba štedilnika.



Krmilniki pečice

### KRMILNIKI gorilnika pečice

Ko prižgete gorilnik pečice, lahko po želji prilagodite temperaturo v notranjosti pečice s števkami na upravljalni plošči ali z gumbom. Višje številke pomenijo višje temperature, manjše številke pa nižje temperature.

Opis funkcij	
 <p>Maks. 6 5 4 3 2 1</p>	<p>Obrnite krmilnik v nasprotni smeri urnega kazalca za zeleno nastavev oznake za plin.</p>

Naprave ne uporabljajte med položajem za izklop »Off« in prvo temperaturno oznako v nasprotni smeri urnega kazalca. Vedno uporabljajte pečico med največjo in najnižjo nastavitvijo. Za izklop pečice obračajte gumb v smeri urnega kazalca do položaja »0«.

### Predgrevanje

Priporočamo, da vašo pečico predhodno segrevate 10 minut. Če recepti zahtevajo višje temperature, npr. za kruh, peciva ali sufleje, najboljše rezultate dosežete, če pečico prej segrejete. Za najboljše rezultate pri kuhanju zamrznjenih ali ohlajenih pripravljnih jedi vedno predhodno segrejte pečico.

### Kuhanje

- Hrana mora biti postavljena na sredino police z dovolj prostora okoli pladnja za peko/posode za najboljše kroženje.
- Postavite jedi na dovolj velik pladenj za peko na polico, da ne pride do preliivanja na dno pečice, saj tako

zmanjšate frekvenco potrebnega čiščenja.

- Material in končna obdelava pladnja za peko in posod vplivajo na zapečenost. Emajlirani, temni, težki ali nelepljivi kuhinjski pripomočki povečajo zapečenost. Sijoči aluminijasti ali polirani jekleni pladnji toploto odbijajo in zmanjšajo zapečenost.
- Če v pečici kuhate več kot eno jed, jih postavite središčno na različne police in ne združujte več jedi na eni polici. Na ta način bo lahko vročina prosto krožila za najboljše rezultate kuhanja.
- Če kuhate več kot en pladenj s podobnimi jedmi, kot so recimo piškoti ali kolači, med kuhanjem zamenjajte pladnje ali odstranite zgornji pladenj, ko je hrana na njem suhana ter premaknite spodnji pladenj na višjo policco in zaključite kuhanje.
- Ne postavljajte pladnjev za peko neposredno na dno pečice, saj to moti kroženje zraka v pečici in lahko zažge jedi. Uporabite spodnji položaj police.

### Lučka pečice



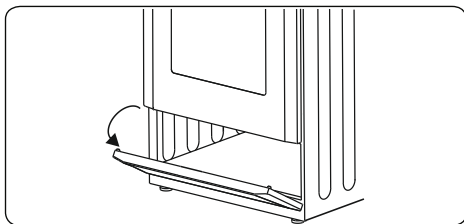
V pečici je lučka pečice, ki osvetljuje območje za kuhanje. Pritisnite gumb lučke za vklop ali izklop lučke.

### 4.3 DODATKI

#### Predal z loputo

Vaša naprava ima predal za shranjevanje dodatkov, kot so pladnji, police, mreže oziroma majhni lonci in posode.

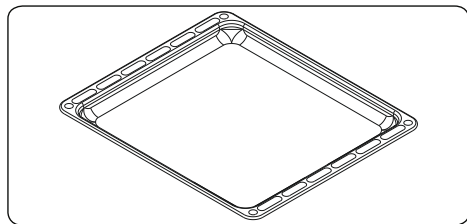
**⚠ OPOZORILO:** Notranja površina predala lahko med uporabo postane vroča. V predalu ne shranjujte hrane, plastike oziroma vnetljivih materialov.



#### Plitki pladenj

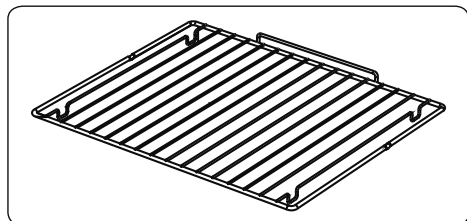
Plitki pladenj je najboljši za peko sladic.

Za pravilno namestitvev pladnja ga položite na katero koli policco in ga potisnite do konca.



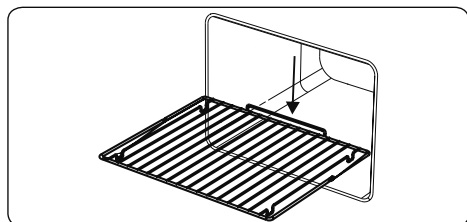
### Žična mreža

Žična mreža je najboljša za peko na žaro ali obdelavo živil v posodah, primernih za uporabo v pečici.




### ! OPOZORILO

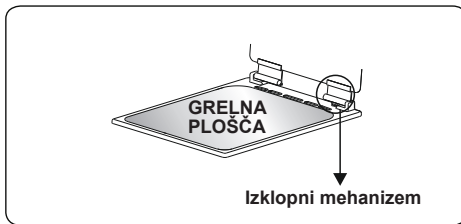
Mrežo namestite na katero koli polico v notranjosti pečice in jo pravilno potisnite do konca.



### Zaporni ventil za plin


Za vašo varnost je pokrov steklene grelne plošče opremljen z varnostnim ventilom, ki prekine dovajanje plina gorilnikom kuhalne plošče, ko je pokrov spuščen. Gorilniki pečice in žara bodo delovali ne glede na položaj pokrova grelne plošče.

 **Pomembno:** Te funkcije ne smete uporabljati za upravljanje gorilnikov.




## 5. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

### 5.1 ČIŠČENJE

 **OPOZORILO:** Izklopite aparat in pred čiščenjem pustite, da se posuši.

#### Splošna navodila

- Pred uporabo na vaši napravi preverite, ali so čistilni materiali primerni in jih priporoča proizvajalec.
- Uporabite gosta ali tekoča kuhinjska čistila, ki ne vsebujejo delcev. Ker lahko poškodujejo površine, ne uporabljajte jedkih (korozivnih) čistil, abrazivnih praškov, volnene žice ali trdih orodij.

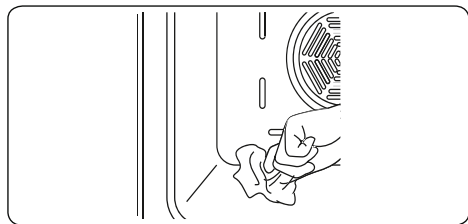
 Ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo delce, saj lahko opraskajo steklo, emajlirane in/ali barvane dele naprave.

• Če pride do preliva tekočin, jih takoj očistite, da se deli ne poškodujejo.

 Za čiščenje katerih koli delov naprave ne uporabljajte parnih čistilnikov.


#### Čiščenje notranjosti pečice


- Notranjost emajliranih pečic je najbolje čistiti, ko je pečica topla.
- Po vsaki uporabi pečico obrišite z mehko krpo, navlaženo v milnici. Nato znova obrišite pečico z moko krpo in jo obrišite do suhega.
- Morda boste občasno morali uporabiti tekoče čistilo za popolno čiščenje pečice.



### Čiščenje plinske kuhalne plošče

- Redno čistite plinsko kuhavno ploščo.
- Odstranite podporne elemente, pokrovčke in krone kuhavnih plošč.
- Po vsaki uporabi obrišite površino kuhalne plošče z mehko krpo, navlaženo v milnici. Nato znova obrišite površino plošče z mokro krpo in jo obrišite do suhega.
- Očistite in izperite pokrovčke plošč. Ne pustite jih mokrih. Takoj jih obrišite do suhega s suho krpo.
- Prepričajte se, da ste vse dele znova pravilno sestavili po čiščenju.
- Površine podpornih elementov se lahko sčasoma opraskajo zaradi uporabe. To ni proizvodna napaka.

 Za čiščenje katerih koli delov plošč ne uporabljajte kovinskih gobic.

 Prepričajte se, da voda ne pride do plošč, saj lahko blokira vbrizgalne šobe.


### Čiščenje steklenih delov

- Steklene dele vaše naprave redno čistite.
- S čistilom za steklo očistite notranjost in zunanost steklenih delov. Nato jih izperite in temeljito posušite s suho krpo.

### Čiščenje emajliranih delov

- Emajlirane dele vaše naprave redno čistite.
- Po vsaki uporabi obrišite emajlirane dele z mehko krpo, navlaženo v milnici. Nato jih znova obrišite z mokro krpo in obrišite do suhega.


 Ne čistite emajliranih delov, če so še vedno vroči zaradi kuhanja.


 Na emajlu ne puščajte kisa, kave, mleka, soli, vode, limoninega ali

paradižnikovega soka dalj časa.

### Čiščenje delov iz nerjavnega jekla (če so na voljo)

- Dele vaše naprave iz nerjavnega jekla redno čistite.
- Po vsaki uporabi obrišite dele iz nerjavnega jekla z mehko krpo, namočeno samo v vodi. Nato jih temeljito posušite s suho krpo.

 Ne čistite delov iz nerjavnega jekla, če so še vedno vroči zaradi kuhanja.

 Na delih iz nerjavnega jekla ne puščajte kisa, kave, mleka, soli, vode, limoninega ali paradižnikovega soka dalj časa.

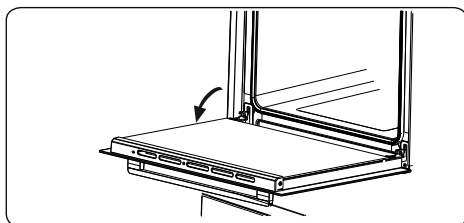
### Čiščenje obarvanih površin (če so na voljo)

- Madeže paradižnika, paradižnikove omake, kečapa, limoninega soka, ostankov olja, mleka, sladke hrane, sladkih pijač in kave morate takoj očistiti s krpo, namočeno v topli vodi. Če teh madežev ne očistite in pustite, da se zasušijo na površinah, jih NE smete drgniti s trdimi predmeti (špičasti predmeti, jeklene in plastične žičnate gobice, gobice za posodo, ki poškodujejo površino) ali sredstva za čiščenje, ki vsebujejo visoke ravni alkohola, odstranjevalce madežev, razmaščevalce in jedke kemikalije. Sicer lahko na praškasto barvanih površinah nastane korozija in nastanejo madeži. Proizvajalec ne bo odgovoren za poškodbe, povzročene zaradi uporabe neustreznih načinov ali izdelkov za čiščenje.

### Odstranjevanje vrat pečice

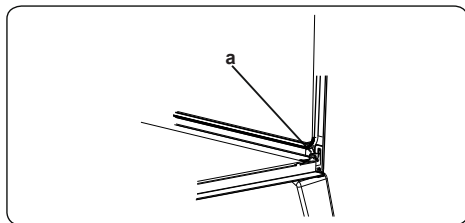
Pred čiščenjem stekla vrat pečice, odstranite vrata pečice, kot je prikazano spodaj.

#### 1. Odprite vrata pečice.

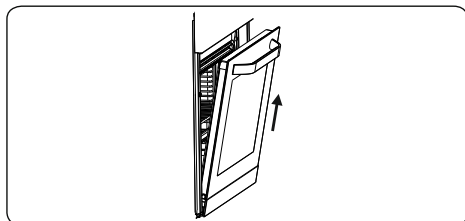


#### 2. S pomočjo izvijača odprite zaklepni

zapah (a) do končnega položaja.



3. Zaprite vrata, dokler niso skoraj v popolnoma zaprtem položaju, in odstranite vrata, tako da jih povlečete proti sebi.



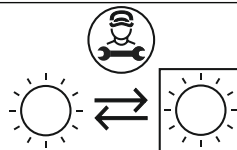
## 5.2 VZDRŽEVANJE

**! OPOZORILO:** Vzdrževanje te naprave lahko opravlja samo pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik.

### Menjava lučke pečice

**! OPOZORILO:** Izklopite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo očistite.

- Odstranite stekleno lečo, nato odstranite žarnico.
- Vstavite novo žarnico (odporna na temp. 300 °C) in z njo nadomestite odstranjeno (230 V, 15–25 W, tip E14).
- Znova namestite stekleno lečo in vaša pečica je pripravljena na uporabo.
- Izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti G.
- Vir svetlobe, ki ga končni uporabnik ne more zamenjati. Potrebna je poprodajna servisna storitev.
- Priloženi vir svetlobe ni namenjen uporabi v drugih aplikacijah.



**Zamenljiv vir svetlobe s strani profesionalca**



Lučka je zasnovana posebej za uporabo v gospodinjskih kuhinjskih napravah. Ni primerna za hišno razsvetljavo.

### Ostala preverjanja

- Občasno preverite datum poteka uporabe cevi plinskega priključka.
- Občasno preverite cev plinskega priključka. Če najdete okvaro, stopite v stik s pooblaščenim servisom za zamenjavo.
- Če najdete okvaro med uporabo upravljalnih gumbov naprave, stopite v stik s pooblaščenim servisom.

## 6. ODPRAVLJANJE TEŽAV IN TRANSPORT

### 6.1 ODPRAVLJANJE TEŽAV



Če imate z vašo napravo še vedno težavo po pregledu teh osnovnih napotkov za odpravljanje težav, stopite v stik s pooblaščenim serviserjem ali usposobljenim tehnikom.

Težava	Morebiten vzrok	Rešitev
Pečica in/ali žar (če je na voljo) ne delujeta.	Pečica in/ali žar sta morda v položaju izklopa - »off«. Tlak dovedenega plina morda ni ustrezen. Napajanje (če ima naprava električni priklop) je izklopljeno. Nogice niso bile sestavljene. Baterija (če je na voljo) je morda izpraznjena.	Preverite položaj gumba za upravljanje. Preverite dovod in tlak plina. Preverite, ali se napajanje dovaja. Preverite tudi, da druge gospodinjske naprave delujejo. Prepričajte se, da na dnu naprave ni nobene blokade. Baterijo je morda treba zamenjati.
Pečica ne kuha enakomerno.	V uporabi je napačen položaj police. Vašo napravo je namestil nepooblaščen tehnik. Ventilator (če je na voljo) je morda v položaju izklopa - »off«.	Preverite mesta polic, čas kuhanja in vrednosti toplote v skladu z navodili. Preverite, da je naprava pravilno nameščena. Prepričajte se, da ventilator deluje.
Temperatura pečice je previsoka ali prenizka.	Napačen položaj pečice ali uporabljena napačna toplotna nastavitvev. Tlak dovedenega plina je morda neustrezen.	Preverite, da so uporabljene priporočene temperature in položaji polic. Bodite pripravljeni na rahlo prilagoditev temperature gor ali dol, da dosežete zelene rezultate. Preverite dovod in tlak plina.
Gorilniki kuhalne plošče se ne prižgejo.	Pokrovček plošče in krone gorilnika niso pravilno montirane. Tlak dovedenega plina morda ni ustrezen. Jeklenka za LPG (če je na voljo) je morda izpraznjena. Napajanje (če ima naprava električni priklop) je izklopljeno. Baterija (če je na voljo) je morda izpraznjena.	Zagotovite, da so deli gorilnika pravilno postavljeni. Preverite dovod in tlak plina. Jeklenko za LPG boste morda morali zamenjati. Preverite, ali se napajanje dovaja. Preverite tudi, da druge gospodinjske naprave delujejo. Baterijo je morda treba zamenjati.
Barva plamena je oranžna/rumena.	Pokrovček plošče in krone gorilnika niso pravilno montirane. Različna sestava plinov.	Zagotovite, da so deli gorilnika pravilno postavljeni. Zaradi zasnove gorilnika je lahko plamen oranžne/rumene barve na določenih delih gorilnika. Če uporabljate napravo z naravnim plinom, ima lahko mestni naravni plin drugačno sestavo. Ne uporabljajte naprave nekaj ur.
Gorilnik se ne vžge ali pa se samo delno.	Deli gorilnika morda niso čisti ali suhi.	Prepričajte se, da so deli naprave suhi in čisti.
Delovanje gorilnika je glasno.	-	To je običajno. Hrup se lahko zmanjša, ko se segreje.
Hrup	-	Nekateri kovinski deli štedilnika lahko proizvajajo hrup med delovanjem, kar je normalno.
Lučka pečice (če je na voljo) ne deluje.	Okvara žarnice. Vir napajanja je izklopljen ali prekinjen.	Zamenjajte žarnico v skladu z navodili. Prepričajte se, da je el. napajanje vključeno na stenski vtičnici.

## **6.2 TRANSPORT**

Če morate prenesti izdelek, uporabite originalno embalažo izdelka in ga nosite v originalnem ohišju. Upoštevajte transportne oznake na embalaži. Zalepite vse samostojne dele izdelka, da ne poškodujejo izdelka med transportom.

Če nimate originalne embalaže, pripravite škatlo za prenašanje, da so naprava in predvsem njene zunanje površine zaščitene pred zunanjimi vplivi.




## 7. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

### 7.1 TABELA INJEKTORJEV

G30 28-30 mbar 10,3 kW 748,9 g/h II2H3B/P RS Class:1	NG G20 20 mbar	LPG G30 28 mbar
VELIK GORILNIK		
PREMER INJEKTORJA (1/100 mm)	115	85
NAZIVNA MOČ (kW)	2,9	3
PORABA	276 l/h	218,1 g/h
SREDNJI GORILNIK		
PREMER INJEKTORJA (1/100 mm)	97	65
NAZIVNA MOČ (kW)	1,75	1,75
PORABA	166,7 l/h	127,2 g/h
SREDNJI GORILNIK		
PREMER INJEKTORJA (1/100 mm)	97	65
NAZIVNA MOČ (kW)	1,75	1,75
PORABA	166,7 l/h	127,2 g/h
MAJHEN GORILNIK		
PREMER INJEKTORJA (1/100 mm)	72	50
NAZIVNA MOČ (kW)	1	1
PORABA	95,2 l/h	72,7 g/h
GORILNIK ZA PEČICO		
PREMER INJEKTORJA (1/100 mm)	120	76
NAZIVNA MOČ (kW)	2,8	2,8
PORABA	266,7 l/h	203,6 g/h

## 7.2 ENERGIJSKA PODATKOVNA KARTICA

Znamka		
Model		FGB5400W
Tip grelne plošče		Plin
Število kuhalnih mest		4
Grelna tehnologija-1		Plin
Velikost-1	cm	Pomožna
Energetska učinkovitost-1	%	Ni pomembno.
Grelna tehnologija-2		Plin
Velikost-2		Polhitra
Energetska učinkovitost-2	%	59,0
Grelna tehnologija-3		Plin
Velikost-3		Polhitra
Energetska učinkovitost-3	%	59,0
Grelna tehnologija-4		Plin
Velikost-4		Hitra
Energetska učinkovitost-4	%	57,0
Energetska učinkovitost grelne plošče	%	58,3
Ta grelna plošča je izdelana v skladu s standardom EN 30-2-1.		
<p>Nasveti za varčevanje z energijo</p> <p>Grelna plošča</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uporabljajte posodo z ravnim dnom.</li> <li>- Uporabljajte posodo ustrezne velikosti.</li> <li>- Uporabljajte posodo s pokrovom.</li> <li>- Zmanjšajte količino tekočine ali maščobe.</li> <li>- Ko tekočina začne vreti, zmanjšajte nastavitvev.</li> </ul>		

**52202020**

